



Magazin-Aufsatz / Magazine Attachment / Chargeur pour visseuse à plaques de plâtre PMA 55 A1

(DE) (AT) (CH)

Magazin-Aufsatz

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

Chargeur pour visseuse à plaques de plâtre

Traduction des instructions d'origine

(PL)

Nasadka magazynowa

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DK)

Magasin

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(CZ)

Zásobníkový nástavec

Překlad originálního provozního návodu

(HU)

Tárfeltét

Az originál használati utasítás fordítása

(HR)

Nastavak sa spremnikom

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

Магазинна приставка

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(GB) (MT)

Magazine Attachment

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

Magazijnopzetstuk

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(ES)

Accesorio para atornilladora

Traducción del manual de instrucciones original

(IT) (MT)

Caricatore

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(SK)

Zásobníkový nadstavec

Překlad originálního návodu na obsluhu

(SI)

Nastavek z magazinom

Prevod originalnega navodila za uporabo

(RO)

Magazie pentru autoalimentare

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

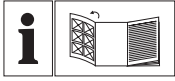
(GR)

Προσάρτημα γεμιστήρα για καταβίδι γυψοσανίδων

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 449239_2210

(DE) (FR) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



(DE) (AT) (CH)

Clappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (MT)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(ES)

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) (MT)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

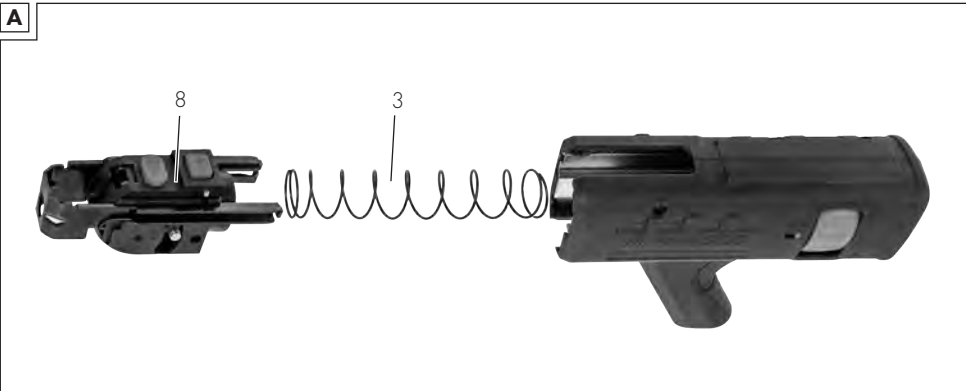
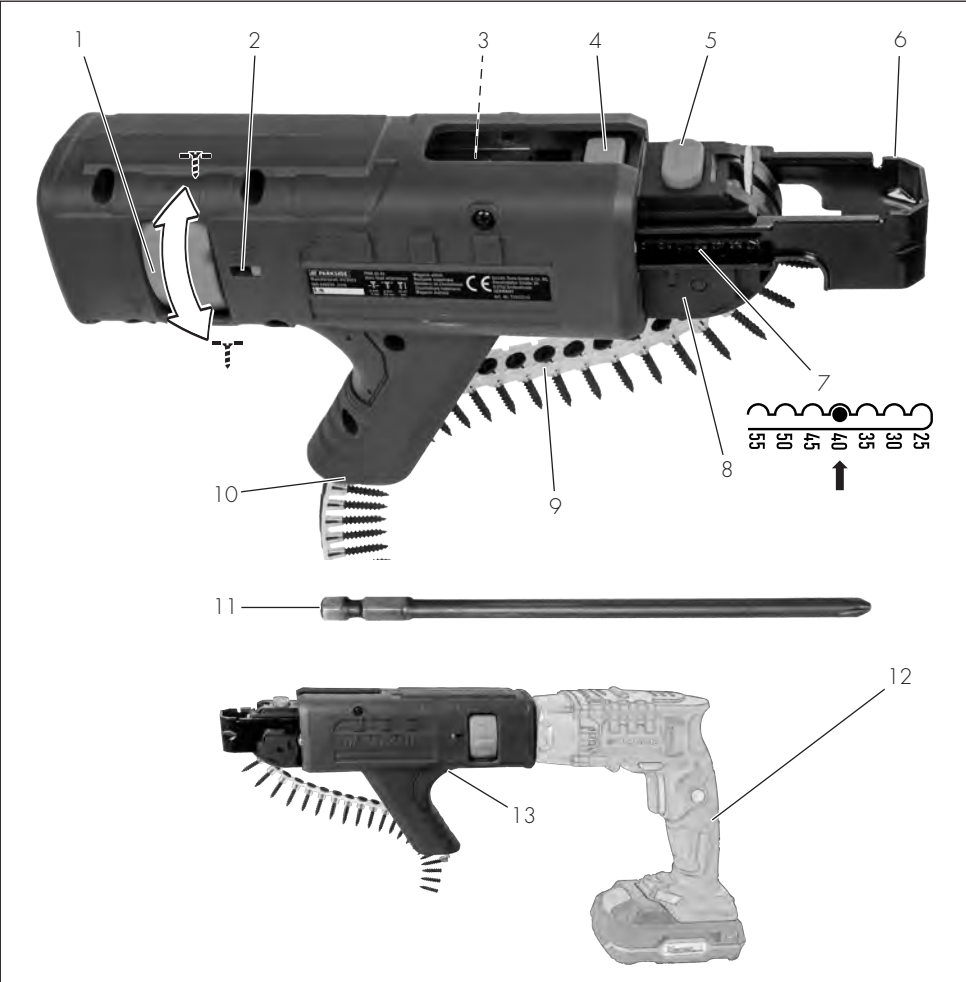
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.



DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	5
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	13
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	20
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	30
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	38
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	46
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	54
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	61
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	68
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	75
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	81
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	89
HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	97
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale	Pagina	104
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	112
GR	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	120

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....5
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 5
 Lieferumfang/Zubehör.....6
 Übersicht.....6
 Funktionsbeschreibung..... 6
 Technische Daten..... 6

Sicherheitshinweise..... 6
 Bedeutung der Sicherheitshinweise..... 6
 Bildzeichen und Symbole.....7
 Sicherheitshinweise für den Magazinaufsatz.....7

Vorbereitung..... 7
 Magazinaufsatz montieren und demontieren.....7
 Schraubenlänge einstellen..... 7
 Schraubengurt einsetzen..... 8
 Schraubtiefe einstellen..... 8

Betrieb.....8
 Arbeiten mit dem Magazinaufsatz..... 8

Transport..... 8

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 9
 Reinigung..... 9
 Wartung..... 9
 Lagerung..... 9

Entsorgung/Umweltschutz..... 9

Service..... 9
 Garantie..... 9
 Reparatur-Service..... 11
 Service-Center..... 11
 Importeur..... 11

Original-EG-Konformitätserklärung..... 12

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Wechselbitschraubers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Eindrehen von Schrauben auf Schraubengurten in Trockenbauplatten auf Holz- oder Metallunterkonstruktionen.
- Verwendung ausschließlich mit Trockenbauschrauber PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bedie-

ner oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

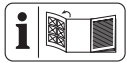
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Magazin-Aufsatz
- Schraub-Bit (148 mm; ⊕ PH2)
- Originalbetriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Schraubtiefeinstellung
- 2 Schraubtiefeanzeige
- 3 Feder
- 4 Entriegelung (Schlitten)
- 5 Entriegelung (Tiefenanschlag)
- 6 Tiefenanschlag
- 7 Skala (Schraubenlänge)
- 8 Schlitten
- 9 Schraubengurt (nicht mitgeliefert)
- 10 Führung (Schraubengurt)
- 11 Schraub-Bit
- 12 Trockenbauschrauber (nicht mitgeliefert)
- 13 Handgriff (isolierte Grifffläche)

Funktionsbeschreibung

Der Trockenbauschrauber ist mit einer Kupplung ausgerüstet, die bei Erreichen einer vorgewählten Schraubtiefe den Antrieb von der Arbeitsspindel entkoppelt. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Magazin-Aufsatz PMA 55 A1

Abmessungen zulässiger Schrauben

- Länge 25–55 mm
- Schaftdurchmesser 5 mm
- Kopfdurchmesser 9,5 mm

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.


HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

 Schaftdurchmesser

 Kopfdurchmesser

 Länge

Sicherheitshinweise für den Magazinaufsatz

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät und das verwendete Elektrowerkzeug versehen sind. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

- **Verwenden Sie diesen Magazin-Aufsatz ausschließlich in Verbindung mit PARKSIDE Trockenbauschraubern.** Verwendung mit anderen Elektrowerkzeugen kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder entnehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug oder bringen Sie gegebenenfalls den Drehrichtungsschalter am Elektrowerkzeug in Mittelstellung, bevor Sie Einstellungen an Gerät oder Magazin-**

aufsatz vornehmen, Zubehörtteile wechseln oder das Elektrowerkzeug transportieren. Unbeabsichtigter Start von Elektrowerkzeugen ist die Ursache einiger Unfälle.

- **Greifen Sie während des Arbeitens nicht in den Magazinaufsatz oder an die zu verschraubende Stelle.** Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen oder scharfkantige Schrauben.
- **Verwenden Sie nur geeignete Schraubengurte gemäß den Technischen Daten.** Bei der Verwendung anderer Schrauben kann der Magazinaufsatz beschädigt werden.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät.

Magazinaufsatz montieren und demontieren

Voraussetzungen

- Trockenbauschrauber PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Einstellhülse mit Anschlaghülse ist demontiert.
- Bithalter ist montiert.

Magazinaufsatz montieren

Der Magazinaufsatz kann in 30°-Schritten gedreht aufgesetzt werden.

1. Stecken Sie einen 148 mm-Schraub-Bit (11) in den Bithalter.
2. Stecken Sie den Magazinaufsatz auf den Trockenbauschrauber.

Magazinaufsatz demontieren

1. Ziehen Sie den Magazinaufsatz vom Trockenbauschrauber.

Schraubenlänge einstellen

1. Drücken und halten Sie die Entrieglung (5) des Tiefenanschlags.

2. Verschieben Sie den Tiefenanschlag (6) so, dass die gewünschte Schraubentiefe an der Skala (7) über der Pfeilspitze ↑ steht.
3. Lassen Sie die Entriegelung (5) des Tiefenanschlags los.
Der Tiefenanschlag (6) rastet ein.

Schraubengurt einsetzen

Hinweise

- Setzen Sie ausschließlich Schraubengurte ein, die für das Gerät geeignet sind.
- Stellen Sie die Schraubentiefe ein, bevor Sie einen Schraubengurt einsetzen.

Vorgehen

1. Fädeln Sie den Schraubengurt (9) von unten in die Führung (10) ein.
2. Fädeln Sie den Schraubengurt (9) von unten an der Vorderseite des Schlittens (8) ein.
3. Ziehen Sie den Schraubengurt (9) so weit nach oben, bis der Kopf der ersten Schraube vor dem Schraub-Bit (11) liegt.
Sie können mit dem Schrauben beginnen.
4. Ziehen Sie leere oder angefangene Schraubengurte ausschließlich nach oben aus dem Gerät.

Schraubtiefe einstellen

- Einstellung der Schraubtiefe mit der Schraubtiefeinstellung (1)



↻ drehen: Schraubtiefe erhöhen

↻ drehen: Schraubtiefe verringern

- Die Schraubtiefeanzeige (2) zeigt symbolisch die eingestellte Schraubtiefe.
- Beginnen Sie mit geringer Schraubtiefe. Erhöhen Sie die die Schraubtiefe stück-

weise, bis Sie die gewünschte Schraubtiefe erhalten.

Betrieb

Arbeiten mit dem Magazin-aufsatz

Hinweise

- Prüfen Sie vor Beginn der Schraubarbeiten die Drehrichtung des Trockenbauschraubers. Der Magazinaufsatz darf nur in Stellung „Schrauben eindrehen“ betrieben werden.
- Arbeiten Sie immer rechtwinklig zum Werkstück.
- Bereits verarbeitete Schrauben können mit dem Magazinaufsatz nicht gelöst und nicht nachgezogen werden.

Vorgehen

1. Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter des Trockenbauschraubers. Sie können den Ein-/Aus-Schalter auch feststellen.
2. Setzen Sie den Tiefenanschlag (6) an die zu verschraubende Stelle.
3. Drücken Sie mit gleichmäßigem Anpressdruck gegen die Werkstückoberfläche bis die Schraube eingedreht ist. Die Kupplung des Trockenbauschraubers unterbricht den Schraubvorgang.
4. Heben Sie den Tiefenanschlag ab. Die nächste Schraube wird in Arbeitsposition transportiert.

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (13).

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Kommt der Gipsstaub im Gerät mit Flüssigkeit in Kontakt, kann die Mechanik blockieren. Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab. Ölen oder fetten Sie die Mechanik nicht.

- Reinigen Sie das Gerät außen mit einem feuchten Lappen oder einer Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät innen mit einem Pinsel oder Druckluft.

Gründliche Reinigung der Einzelteile

Bei starker Verschmutzung kann das Gerät für eine gründliche Reinigung zerlegt werden.

1. Schieben Sie den Schlitten (8) ein kleines Stück nach hinten.
2. Drücken Sie die Entriegelung (4) des Schlittens und ziehen Sie den Schlitten (8) nach vorne.
3. Entnehmen Sie die Feder (3).
4. Reinigen Sie alle Teile mit einem Pinsel oder Druckluft.

5. Stecken Sie die Feder (3) in das Gehäuse.
6. Drücken Sie die Entriegelung (4) des Schlittens und drücken Sie den Schlitten (8) nach hinten.
7. Lassen Sie die Entriegelung (4) des Schlittens und dann den Schlitten (8) los.
Der Schlitten wird von der Feder nach vorne gedrückt und bleibt in seiner Führung hängen.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetz-

lichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen wer-

den können (z. B. Schraub-Bit) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 449239_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift

übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.

- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 449239_2210

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 449239_2210

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 449239_2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Magazin-Aufsatz**

Modell: **PMA 55 A1**

Seriennummer: 000001-027000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/ EG

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
20.05.2023

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Table of Contents

Introduction..... 13
 Proper use..... 13
 Scope of delivery/accessories..... 14
 Overview..... 14
 Description of functions..... 14
 Technical data..... 14

Safety information..... 14
 Meaning of the safety information..... 14
 Pictograms and symbols..... 14
 Safety warnings for the auto-feed attachment..... 15

Preparation..... 15
 Fitting and removing the magazine attachment..... 15
 Adjusting the screw length..... 15
 Using the screw belt..... 15
 Adjusting the screw depth..... 16

Operation..... 16
 Working with the magazine attachment..... 16

Transport..... 16

Cleaning, maintenance and storage..... 16
 Cleaning..... 16
 Maintenance..... 17
 Storage..... 17

Disposal/environmental protection..... 17

Service..... 17
 Guarantee..... 17
 Repair service..... 18
 Service Centre..... 18
 Importer..... 19

Translation of the original EC declaration of conformity..... 19

Introduction

Congratulations on purchasing your new cordless interchangeable bit screwdriver (hereafter referred to as device or power tool).

You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following uses:

- Screwing in screws on screw strips in drywall panels on wooden or metal substructures.
- Use exclusively with drywall screwdriver PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Only operate in dry areas.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The

manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

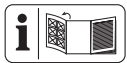
Scope of delivery/ accessories

Unpack the device and check that everything is present.
 Dispose of the packaging material properly.

- Magazine attachment
- Screw bit (148 mm; ⊕ PH2)
- Translation of the original instructions

The rechargeable battery and charger are not included in delivery.

Overview



The illustrations for the device can be found on the front fold-out page.

- 1 Screw depth adjustment
- 2 Screw depth indicator
- 3 Spring
- 4 Release (Carriage)
- 5 Release (Depth stop)
- 6 Depth stop
- 7 Scale (Screw length)
- 8 Carriage
- 9 Screw belt (not included)
- 10 Guide (Screw belt)
- 11 Screw bit
- 12 Drywall screwdriver (not included)
- 13 Handle (Insulated gripping surface)

Description of functions

The drywall screwdriver is equipped with a clutch that decouples the drive from the work spindle when a preselected screw depth is reached.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Magazine attachment .PMA 55 A1

Dimensions of admissible screws

- length 25-55 mm
- Shank diameter 5 mm
- Head diameter 9,5 mm

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

Meaning of the safety information

▲ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

▲ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

▲ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols on the device

- Shank diameter
- Head diameter
- length

Safety warnings for the auto-feed attachment

▲ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this device and the power tool used. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- **Use this auto-feed attachment only with PARKSIDE drywall screwdrivers.** Use of any other power tool may create a risk of injury or property damage.
- **Pull the plug out of the socket and/or remove the rechargeable battery from the power tool and, if necessary, set the rotational direction switch to the middle position before making any adjustments to the power tool, the auto-feed attachment, changing accessories or transporting the power tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **While working, never reach into the auto-feed attachment or near the point where screws are being inserted.** There is a risk of injury from crushing or sharp-edged screws.
- **Use only suitable screw belts according to the Technical Data.** Using different screws can damage the auto-feed attachment.

Preparation

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. No validity for drive

Fitting and removing the magazine attachment

Requirements

- Drywall screwdriver PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Adjustment sleeve with stop sleeve is removed.
- Bit holder is fitted.

Fitting the magazine attachment

The magazine attachment can be rotated in 30° steps.

1. Insert a 148 mm screw bit (11) into the bit holder.
2. Put the magazine attachment on the drywall screwdriver.

Removing the magazine attachment

1. Pull the magazine attachment off the drywall screwdriver.

Adjusting the screw length

1. Press and hold the depth stop release (5).
2. Move the depth stop (6) so that the desired screw length on the scale (7) is above the arrowhead **↑**.
3. Release the depth stop release (5). The depth stop (6) locks into place.

Using the screw belt

Notes

- Only use screw belts that are suitable for the device.
- Adjust the screw length before using a screw belt.

Procedure

1. Thread the screw belt (9) into the guide (10) from below.

2. Thread the screw belt (9) from below onto the front of the carriage (8).
3. Pull the screw belt (9) up until the head of the first screw is in front of the screw bit (11).
You can now start screwing.
4. Only pull empty or started screw belts upwards out of the device.

Adjusting the screw depth

- Setting the screw depth with the screw depth adjustment (1)



↻ turn: Increase screw depth

↻ turn: Reduce screw depth

- The screw depth display (2) symbolically shows the set screw depth.
- Start with a shallow screw depth. Increase the screw depth gradually until you reach the desired screw depth.

Operation

Working with the magazine attachment

Notes

- Check the direction of rotation of the drywall screwdriver before starting the screwing work. The magazine attachment may only be operated in the "screw in" position.
- Always work at right angles to the workpiece.
- Screws that have already been processed cannot be loosened or retightened with the magazine attachment.

Procedure

1. Press and hold the on/off switch of the drywall screwdriver.
You can also lock the on/off switch.

2. Place the depth stop (6) at the point to be screwed.
3. Press against the workpiece surface with even contact pressure until the screw is screwed in.
The clutch of the drywall screwdriver interrupts the screwing process.
4. Lift off the depth stop.
The next screw is transported into working position.

Transport

Information on transporting the device:

- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Remove the attachment tool.
- Always carry the device by the handle (13).

Cleaning, maintenance and storage

▲ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

NOTICE! Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

NOTICE! Risk of damage. If the plaster dust in the tool comes into contact with liquid, the mechanism may jam. Never spray the tool with water. Do not oil or grease the mechanism.

- Clean the outside of the tool with a damp cloth or brush.

- Clean the inside of the tool with a brush or compressed air.

Thorough cleaning of the individual parts

If very dirty, the tool can be disassembled for thorough cleaning.

1. Push the carriage (8) back a little.
2. Press the carriage release (4) and pull the carriage (8) forwards.
3. Remove the spring (3).
4. Clean all parts with a brush or compressed air.
5. Insert the spring (3) into the housing.
6. Press the carriage release (4) and push the carriage (8) backwards.
7. Let go of the carriage release (4) and then the carriage (8).
The carriage is pushed forward by the spring and remains in its guide.

Maintenance

The device is maintenance free.

Storage

Always store the device and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- out of the reach of children

Disposal/ environmental protection

The device, accessories and packaging should be properly recycled.

Take the device to a recycling plant. The plastic and metal parts used on your device can be properly sorted according to materials and grades and efficiently recycled. Please contact our service centre for more information.

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase.

In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines

and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Screw bit) or to cover damage to breakable parts.

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and identification number (IAN 449239_2210) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt)

and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.
Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.
- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 449239_2210

MT **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 449239_2210

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Translation of the original EC declaration of conformity

Product: **Magazine attachment**

Model: **PMA 55 A1**

Serial number: 000001-027000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/ EC

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
20.05.2023

Christian Frank
Authorised representative of documentation

Sommaire

Introduction.....	20
Utilisation conforme.....	20
Matériel livré/Accessoires.....	21
Aperçu.....	21
Description fonctionnelle.....	21
Caractéristiques techniques.....	21
Consignes de sécurité.....	21
Signification des consignes de sécurité.....	21
Pictogrammes et symboles.....	22
Avertissements de sécurité pour le chargeur de vis en bande.....	22
Préparation.....	22
Monter et démonter le chargeur de vis en bande.....	22
Régler la longueur de vis.....	23
Insérer la bande de vis.....	23
Régler la profondeur de vissage.....	23
Fonctionnement.....	23
Travailler avec le chargeur de vis en bande.....	23
Transport.....	24
Nettoyage, entretien et stockage.....	24
Nettoyage.....	24
Maintenance.....	24
Stockage.....	24
Recyclage/protection de l'environnement.....	24
Service.....	25
Garantie (Belgique).....	25
Garantie (France).....	26
Service de réparation.....	28
Service-Center.....	29
Importateur.....	29
Traduction de la déclaration CE de conformité originale.....	29

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle visseuse sans fil à embout interchangeable (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné aux utilisations suivantes :

- Vissage de vis placées sur des bandes de vis dans des plaques de plâtre sur des structures supports en bois ou en métal.
- Utilisation exclusivement avec la visseuse pour plaques de plâtre PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Utilisation uniquement dans des endroits secs.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de

L'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

Matériel livré/Accessoires

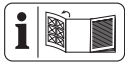
Déballiez l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Chargeur pour visseuse à plaques de plâtre
- Embout de vissage (148 mm; ⊕ PH2)
- Traduction de la notice originale

Batterie et chargeur non fournis.

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant.

- 1 Réglage de la profondeur de vissage
- 2 Indicateur de profondeur de vissage
- 3 Ressort
- 4 Déverrouillage (Chariot)
- 5 Déverrouillage (Butée de profondeur)
- 6 Butée de profondeur
- 7 Graduation (Longueur des vis)
- 8 Chariot
- 9 Bande de vis (non fourni)
- 10 Guide (Bande de vis)
- 11 Embout de vissage
- 12 Visseuse pour plaques de plâtre (non fourni)
- 13 Poignée (Surface de préhension isolée)

Description fonctionnelle

La visseuse pour plaques de plâtre est équipée d'un accouplement qui découple l'entraînement de la broche de travail lorsqu'une profondeur de vissage présélectionnée est atteinte.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Chargeur pour visseuse à plaques de plâtre PMA 55 A1

Dimensions des vis admissibles

- longueur 25-55 mm
- Diamètre de la tige 5 mm
- Diamètre de la tête 9,5 mm

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

Signification des consignes de sécurité

▲ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

▲ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

▲ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil

 Diamètre de la tige

 Diamètre de la tête

 longueur

Avertissements de sécurité pour le chargeur de vis en bande

▲ AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet appareil et l'outil électrique utilisé.

Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique (avec cordon d'alimentation) ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans cordon).

- **Utilisez ce chargeur de vis en bande uniquement avec des visseuses pour plaques de plâtre de PARKSIDE.** L'utilisation de tout autre outil électrique peut entraîner un risque de blessure ou de dégât matériel.
- **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie rechargeable de l'outil électrique et, le cas échéant, positionnez l'interrupteur du sens de rotation sur la position du milieu avant d'effectuer des réglages sur l'outil électrique, le**

chargeur de vis en bande, de changer d'accessoires ou de transporter l'outil électrique.

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- **Pendant le travail, ne jamais mettre les doigts dans le chargeur de vis en bande ou près de l'endroit où les vis sont insérées.** Il y a un risque de blessure lié à l'écrasement ou aux vis aux arêtes vives.
- **Utilisez uniquement des bandes de vis adaptées conformes aux Caractéristiques techniques.** L'utilisation de vis différentes peut endommager le chargeur de vis en bande.

Préparation

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Aucune garantie octroyée sur l'entraînement

Monter et démonter le chargeur de vis en bande

Conditions préalables

- Visseuse pour plaques de plâtre PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- La douille de réglage avec douille de butée est démontée.
- Le porte-embouts est monté.

Monte le chargeur de vis en bande

Le chargeur de vis en bande peut être tourné par pas de 30° pour le poser.

1. Enfichez un embout de vissage de 148 mm (11) dans le porte-embouts.
2. Enfichez le chargeur de vis en bande sur la visseuse pour plaques de plâtre.

Démonter le chargeur de vis en bande

1. Retirez le chargeur de vis en bande de la perceuse pour plaques de plâtre.

Régler la longueur de vis

1. Appuyez sur le déverrouillage (5) de la butée de profondeur et maintenez-le enfoncé.
2. Décalez la butée de profondeur (6) de sorte que la longueur de vis souhaitée indiquée sur la graduation (7) se situe au-dessus de la pointe de flèche ↑.
3. Relâchez le déverrouillage (5) de la butée de profondeur.
La butée de profondeur (6) s'enclenche.

Insérer la bande de vis

Remarques

- Insérer exclusivement des bandes de vis adaptées à l'appareil.
- Réglez la longueur de vis avant d'insérer la bande de vis.

Procédure

1. Enfilez la bande de vis (9) par le bas dans le guidage (10).
2. Enfilez la bande de vis (9) par le bas par la face avant du barillet (8).
3. Tirez la bande de vis (9) vers le haut jusqu'à ce que la tête de la première vis ressort devant l'embout de vissage (11).
Vous pouvez commencer à visser.
4. Sortez les bandes de vis vides ou commencées uniquement par le haut de l'appareil.

Régler la profondeur de vissage

- Réglage de la profondeur de vissage avec le réglage de la profondeur de vissage (1)



↻ tourner : Augmenter la profondeur de vissage

↻ tourner : Diminuer la profondeur de vissage

- L'indicateur de profondeur de vissage (2) affiche par un symbole la profondeur de vissage réglée.
- Commencez par une profondeur de vissage faible. Augmentez progressivement la profondeur de vissage jusqu'à atteindre la profondeur de vissage souhaitée.

Fonctionnement

Travailler avec le chargeur de vis en bande

Remarques

- Avant de commencer le vissage, vérifiez le sens de rotation de la visseuse pour plaques de plâtre. Le chargeur de vis en bande doit être utilisé uniquement en position « Visser des vis ».
- Travaillez toujours à un angle droit par rapport à la pièce à usiner.
- Des vis déjà utilisées ne peuvent pas être dévissées ni revissées avec le chargeur de vis en bande.

Procédure

1. Maintenez enfoncé l'interrupteur Marche/Arrêt de la visseuse pour plaques de plâtre.
Vous pouvez également bloquer l'interrupteur Marche/Arrêt.
2. Placez la butée de profondeur (6) sur l'endroit à visser.
3. Appuyez avec une pression uniforme contre la surface de la pièce à usiner jusqu'à ce que la vis soit vissée.
L'accouplement de la visseuse pour plaques de plâtre interrompt le vissage.
4. Soulevez la butée de profondeur.

La vis suivante est amenée en position de travail.

Transport

Consignes relatives au transport de l'appareil :

- Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet.
- Retirez l'outil inséré.
- Portez toujours l'appareil par la poignée (13).

Nettoyage, entretien et stockage

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage.

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

REMARQUE ! Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

REMARQUE ! Risque de dommages. Si de la poussière de plâtre entre en contact dans l'appareil avec du liquide, cela peut bloquer le mécanisme. Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau. Ne graissez ou n'huilez pas le mécanisme.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide ou une brosse.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un pinceau ou de l'air comprimé.

Nettoyage en profondeur des pièces

En cas d'encrassement important, il est possible de désassembler l'appareil pour le nettoyer en profondeur.

1. Poussez légèrement le barillet (8) en arrière.
2. Appuyez sur le déverrouillage (4) du barillet et tirez le barillet (8) vers l'avant.
3. Retirez le ressort (3).
4. Nettoyez toutes les pièces avec un pinceau ou de l'air comprimé.
5. Enficher le ressort (3) dans le corps de l'appareil.
6. Appuyez sur le déverrouillage (4) du barillet et poussez le barillet (8) vers l'arrière.
7. Relâchez le déverrouillage (4) du barillet puis le barillet (8).

Le barillet est comprimé vers l'avant par le ressort et reste accroché dans son guidage.

Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants

Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

Restituez l'appareil dans un point de collecte des déchets à recycler. Il est possible

de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre Centre de SAV.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



Portez le carton à un point de recyclage.

Service

Garantie (Belgique)

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et

la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Embout de vissage) ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de

mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 449239_2210) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie (France)

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à

la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période

de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Embout de vissage) ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage com-

mercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 449239_2210) comme preuve d'achat.
- Die Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
- **Remarque :** Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-mail: grizzly@lidl.fr

IAN 449239_2210

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-mail: grizzly@lidl.be

IAN 449239_2210

Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Traduction de la déclaration CE de conformité originale

Produit: **Chargeur pour visseuse à plaques de plâtre**

Modèle: **PMA 55 A1**

Número de serie: 000001-027000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/ EC

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

20.05.2023



Christian Frank

Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding.....	30
Reglementair gebruik.....	30
Inhoud van het pakket/ accessoires.....	31
Overzicht.....	31
Functiebeschrijving.....	31
Technische gegevens.....	31
Veiligheidsaanwijzingen.....	31
Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	31
Pictogrammen en symbolen.....	32
Veiligheidswaarschuwingen voor de automatische invoer.....	32
Vorbereiding.....	32
Montage en demontage van het magazijnopzetstuk.....	32
Schroeflengte instellen.....	33
Schroefriem plaatsen.....	33
Schroefdiepte instellen.....	33
Bedrijf.....	33
Werken met het magazijnopzetstuk.....	33
Transport.....	34
Reiniging, onderhoud en opslag.....	34
Reiniging.....	34
Onderhoud.....	34
Opslag.....	34
Afvoeren/ milieubescherming.....	34
Service.....	35
Garantie.....	35
Reparatie-service.....	36
Service-Center.....	36
Importeur.....	36
Vertaling van de originele EG-conformiteits-verklaring.....	37

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe draadloze verwisselbare bitschroevendraaier (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor volgende gebruiken:

- Inschroeven van schroeven op schroefbanden in gipsplaatpanelen op houten of metalen onderconstructies.
- Uitsluitend te gebruiken met gipsplaat Schroevendraaier PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Bedrijf alleen in droge ruimten.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun

eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Inhoud van het pakket/ accessoires

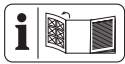
Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals réglementair voorgeschreven.

- Magazijnopzetstuk
- Schroefbit (148 mm; ⚙ PH2)
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

De accu en de lader zijn niet meegeleverd.

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

- 1 Schroefdiepte-instelling
- 2 Schroefdiepteweergave
- 3 Veer
- 4 Ontgrendeling (Slede)
- 5 Ontgrendeling (Diepteaanslag)
- 6 Diepteaanslag
- 7 Schaal (Lengte van de schroef)
- 8 Slede
- 9 Schroefriem (niet meegeleverd)
- 10 Geleiding (Schroefriem)
- 11 Schroefbit
- 12 Gipsplaatschroevendraaier (niet meegeleverd)
- 13 Handgreep (geïsoleerd greepvlak)

Functiebeschrijving

De gipsplaatschroevendraaier is uitgerust met een koppeling die de aandrijving ont-

koppelt van de werkas wanneer een vooraf ingestelde schroefdiepte is bereikt.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

MagazijnopzetstukPMA 55 A1

Afmetingen van toegestane schroeven

- lengte 25-55 mm
- Diameter van de spil 5 mm
- Diameter van de kop 9,5 mm

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

▲ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

▲ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

▲ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.


AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat

 Diameter van de spil

 Diameter van de kop

 lengte

Veiligheidswaarschuwingen voor de automatische invoer

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit apparaat en het gebruikte elektrische gereedschap worden geleverd. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

- **Gebruik dit automatisch aanvoersysteem alleen met PARKSIDE schroevendraaiers voor gipsplaten.** Het gebruik van ander elektrisch gereedschap kan risico op letsel of materiële schade opleveren.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrische gereedschap en zet, indien nodig, de draairichtingschakelaar in de middelste stand voordat u aanpassingen aan het elektrische gereed-**

schap of het automatisch aanvoersysteem uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap vervoert. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.

- **Grijp tijdens het werk nooit in de automatische invoer of in de buurt van het punt waar de schroeven worden aangebracht.** Er bestaat gevaar voor letsel door geplette of scherpgerande schroeven.
- **Gebruik alleen geschikte schroefbanden volgens de technische gegevens.** Het gebruik van andere schroeven kan de automatische invoer beschadigen.

Vorbereiding

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Geen geldigheid toegekend voor aandrijving

Montage en demontage van het magazijnopzetstuk

Voorwaarden

- Gipsplaatschroevendraaier PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Instelhuls met aanslaghuls is gedemonteerd.
- Bithouder is gemonteerd.

Magazijnopzetstuk monteren

Het magazijnopzetstuk kan in stappen van 30° worden gedraaid.

1. Steek een schroefbit (11) van 148 mm in de bithouder.
2. Steek het magazijnopzetstuk op de gipsplaatschroevendraaier.

Magazijnopzetstuk demonteren

1. Trek het magazijnopzetstuk van de gipsplaatschroevendraaier.

Schroeflengte instellen

1. Druk en op de ontgrendeling (5) van de diepteaanslag en houd ze ingedrukt.
2. Verplaats de diepteaanslag (6) zodat de gewenste schroeflengte op de schaalverdeling (7) boven de pijlpunt ↑ staat.
3. Laat de ontgrendeling (5) van de diepteaanslag los.
De diepteaanslag (6) klikt vast.

Schroefriem plaatsen

Instructies

- Gebruik alleen schroefbanden die geschikt zijn voor het apparaat.
- Pas de schroeflengte aan voordat u een schroefband platst.

Procedure

1. Rijg de schroefband (9) van onderaf in de geleider (10).
2. Rijg de schroefband (9) van onderaf aan de voorkant van de slede (8) in.
3. Trek de schroefband (9) omhoog totdat de kop van de eerste schroef zich voor de schroefbit (11) bevindt.
U kunt beginnen met schroeven.
4. Trek alleen lege of gestarte schroefbanden naar boven uit het apparaat.

Schroefdiepte instellen

- Instellen van de schroefdiepte met de schroefdiepte-instelling (1)



↻ draaien: Schroefdiepte verhogen

↻ draaien: Schroefdiepte verminderen

- De weergave van de schroefdiepte (2) toont symbolisch de ingestelde schroefdiepte.

- Begin met geringe schroefdiepte. Verhoog geleidelijk de schroefdiepte totdat u de gewenste schroefdiepte verkrijgt.

Bedrijf

Werken met het magazijnopzetstuk

Instructies

- Controleer de draairichting van de gipsplaatschroevendraaier voor u begint te schroeven. Het magazijnhulpstuk mag alleen in de stand „Schroeven indraaien" worden gebruikt.
- Werk altijd in een rechte hoek ten opzichte van het werkstuk.
- Reeds verwerkte schroeven kunnen niet worden losgemaakt of opnieuw worden vastgezet met het magazijnopzetstuk.

Procedure

1. Druk op de aan/uit-schakelaar van de gipsplaatschroevendraaier en houd hem ingedrukt.
U kunt de aan-/uitschakelaar ook vastzetten.
2. Plaats de diepteaanslag (6) op het vast te schroeven punt.
3. Druk met gelijkmatige druk tegen het werkstukoppervlak totdat de schroef is ingedraaid.
De koppeling van de gipsplaatschroevendraaier onderbreekt het schroeven.
4. Hef de diepteaanslag op.
De volgende schroef wordt in werkp positie gebracht.

Transport

Aanwijzingen voor het transport van het apparaat:

- Verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Verwijder het inzetgereedschap.
- Draag het apparaat altijd aan de handgreep (13).

Reiniging, onderhoud en opslag

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plastieken delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar. Als het gipsstof in het apparaat in contact komt met vloeistof, kan het mechanisme vastlopen. Spuit het apparaat nooit schoon met water. Het mechanisme niet oliën of invetten.

- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek of borstel.
- Reinig de binnenkant van het apparaat met een borstel of perslucht.

Grondige reiniging van de afzonderlijke onderdelen

Bij sterke vervuiling kan het apparaat worden gedemonteerd voor een grondige reiniging.

1. Schuif de slede (8) een klein beetje naar achteren.
2. Druk op de ontgrendeling (4) van de slede en trek de slede (8) naar voren.
3. Verwijder de veer (3).
4. Reinig alle onderdelen met een borstel of perslucht.
5. Steek de veer (3) in de behuizing.
6. Druk op de ontgrendeling (4) van de slede en duw de slede (8) naar achteren.
7. Laat de ontgrendeling (4) van de slede en vervolgens de slede (8) los.
De slede wordt door de veer naar voren geduwd en komt vast te zitten in zijn geleider.

Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij.

Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschermt tegen stof
- buiten het bereik van kinderen

Afvoeren/milieubescherming

Voer afgedankte apparaten, toebehoren en verpakkingsmaterialen op milieuvriendelijke manier af.

Lever het apparaat in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststoffen en metalen delen kunnen naar soort worden gescheiden voor recycling. Vraag ons service-center om advies.

Service

Garantie

Geachte klant, geachte klant,
U krijgt op dit apparaat 3jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd.

Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de

garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (bijv. Schroefbit) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen.

Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.

Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het identificatienummer (IAN 449239_2210) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje, een graving, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan

links) of als sticker aan de achter- of onderzijde af te leiden.

- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de ga-**

rantie worden gedekt. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-mail: grizzly@lidl.nl
IAN 449239_2210

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-mail: grizzly@lidl.be
IAN 449239_2210

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring

Product: **Magazijnopzetstuk**

Model: **PMA 55 A1**

Serienummer: 000001-027000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/ EC

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
20.05.2023

Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Spis treści

Wprowadzenie.....	38
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	38
Zakres dostawy/akcesoria.....	39
Zestawienie elementów urządzenia.....	39
Opis działania.....	39
Dane techniczne.....	39
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	39
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	39
Piktogramy i symbole.....	40
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla przystawki automatycznego podawania.....	40
Przygotowanie.....	40
Montaż i demontaż nasadki magazynowej.....	40
Ustawianie długości wkręcania.....	41
Wkładanie taśmy z wkrętami.....	41
Ustawianie głębokości wkręcania.....	41
Eksploatacja.....	41
Praca z nasadką magazynową.....	41
Transport.....	42
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....	42
Czyszczenie.....	42
Konserwacja.....	42
Przechowywanie.....	43
Utylizacja /ochrona środowiska.....	43
Serwis.....	43
Gwarancja.....	43
Serwis naprawczy.....	44
Service-Center.....	44
Importer.....	45
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE.....	45

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowej akumulatorowej wkrętarki w wymiennymi końcówkami do wkręcania (w dalszej części dokumentu określanego jako elektroniczne narzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Wkręcanie śrub na taśmach z wkrętami w płyty suchej zabudowy na podkonstrukcjach drewnianych i metalowych.
- Zastosowanie wyłącznie z wkrętarką do elementów suchej zabudowy PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Eksploatacja wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło

poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/akcesoria

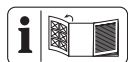
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Nasadka magazynowa
- Bit do wkręcania (148 mm; Ⓢ PH2)
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Akumulator i ładowarka nie są zawarte w zakresie dostawy.

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Regulacja głębokości wkręcania
- 2 Wskaźnik głębokości wkręcania
- 3 Sprężyna
- 4 Element odblokowujący (Sanie)
- 5 Element odblokowujący (Ogranicznik głębokości)
- 6 Ogranicznik głębokości
- 7 Skala (Długość wkrętu)
- 8 Sanie
- 9 Taśma z wkrętami (nie dostarczono)
- 10 Prowadnica (Taśma z wkrętami)
- 11 Bit do wkręcania

- 12 Wkrętarka do elementów suchej zabudowy (nie dostarczono)
- 13 Rękojeść (Izolowana powierzchnia uchwytu)

Opis działania

Wkrętarka do elementów suchej zabudowy jest wyposażona w sprzęgło, które w momencie osiągnięcia wybranej wstępnie głębokości wkręcania rozłącza napęd od wrzeczona roboczego.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Nasadka magazynowa

.....PMA 55 A1

Wymiary dopuszczalnych wkrętów

- długość 25–55 mm
- Średnica trzonu 5 mm
- Średnica tła 9,5 mm

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej

bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKI! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu

 Średnica trzonu

 Średnica łba

 długość

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla przystawki automatycznego podawania

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego urządzenia i używanego elektronarzędzia. Nieprzestrzeżenie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (bezprzewodowo).

- **Używaj tej przystawki automatycznego podawania tylko z wkrętakami do płyt gipsowo-kartonowych PARKSIDE.** Używanie jakichkolwiek innych elektronarzędzi może stwarzać niebezpie-

czeństwo obrażeń lub uszkodzenia mienia.

- **Wyciągnij wtyczkę z gniazda i/lub wyjmij baterię wielokrotnego ładowania z elektronarzędzia oraz w razie potrzeby ustaw obrotowy przełącznik kierunkowy w pozycji środkowej przed wprowadzeniem jakichkolwiek regulacji elektronarzędzia, przystawki automatycznego podawania, zmianą akcesoriów lub transportowaniem elektronarzędzia.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Podczas pracy nigdy nie sięgać do przystawki automatycznego podawania ani w pobliże miejsca, w którym włożone są śruby.** Grozi to obrażeniami z powodu zgniecenia lub śrub o ostrych krawędziach.
- **Stosować tylko odpowiednie taśmy z wkrętami zgodnie z danymi technicznymi.** Używanie różnych śrub może uszkodzić przystawkę automatycznego podawania.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Napęd nie uzyskał zatwierdzenia

Montaż i demontaż nasadki magazykowej

Warunki

- Wkrętarka do elementów suchej zabudowy PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Tuleja ustawiająca z tuleją dobijającą jest zdemontowana.

- Uchwyt do końcówek jest zamontowany.

Montaż nasadki magazynowej

Nasadkę można nakładać przez obroty w krokach co 30°.

1. Wetknąć końcówkę do wkręcania 148 mm (11) w uchwyt do końcówek.
2. Wetknąć nasadkę magazynową na wkrętarkę do elementów suchej zabudowy.

Demontaż nasadki magazynowej

1. Ściągnąć nasadkę magazynową z wkrętarki do elementów suchej zabudowy.

Ustawianie długości wkręcania

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający (5) ogranicznika głębokości.
2. Przesunąć ogranicznik głębokości (6) tak, aby żądana długość wkręcania na skali (7) znajdowała się na grotie strzałki ↑.
3. Puścić przycisk zwalniający (5) ogranicznika głębokości.
Ogranicznik głębokości (6) zatrząskuje się.

Wkładanie taśmy z wkrętami

Wskazówki

- Stosować wyłącznie taśmy z wkrętami odpowiednie do urządzenia.
- Ustawić długość wkręcania przed zastosowaniem taśmy z wkrętami.

Sposób postępowania

1. Nawinąć taśmę z wkrętami (9) od dołu w prowadnicę (10).
2. Nawinąć taśmę z wkrętami (9) od dołu na stronę przedniej suwaka (8).
3. Pociągnąć taśmę z wkrętami (9) do góry tak, aż głowica pierwszej śruby

znajdzie się przed bitem do wkręcania (11).

Można zacząć wkręcanie.

4. Puste lub zaczęte taśmy z wkrętami wyciągać z urządzenia wyłącznie do góry.

Ustawianie głębokości wkręcania

- Ustawienie głębokości wkręcania poprzez regulację głębokości wkręcania (1)



↺ Obracanie: Zwiększanie głośności wkręcania

↻ Obracanie: Zmniejszanie głębokości wkręcania

- Wskaźnik głębokości wkręcania (2) wskazuje symbolicznie ustawioną głębokość wkręcania.
- Wkręcanie należy rozpoczynać od niewielkiej głębokości wkręcania. Głębokość wkręcania należy zwiększać stopniowo do uzyskania żądanej głębokości.

Eksploatacja

Praca z nasadką magazynową

Wskazówki

- Przed rozpoczęciem prac związanych z wkręcaniem sprawdzić kierunek obrotów wkrętarki do elementów suchej zabudowy. Nasadkę magazynową wolno używać tylko w położeniu „Wkręcanie śrub”.
- Pracować zawsze pod kątem prostym do detalu.
- Już przetworzone śruby nie mogą być odkręcane ani dokręcane z nasadką magazynową.

Sposób postępowania

1. Wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik wkrętarki do elementów suchej zabudowy.
Można również zablokować włącznik/wyłącznik.
2. Włożyć ogranicznik głębokości (6) we wkręcany miejscu.
3. Docisnąć równomiernym dociskiem do powierzchni detalu, aż śruba zostanie wkręcona.
Sprzęgło wkrętarki do elementów suchej zabudowy przerywa proces wkręcania.
4. Podnieść ogranicznik głębokości.
Następna śruba jest transportowana do pozycji roboczej.

Transport

Wskazówki w zakresie transportu urządzenia:

- Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Wyciągnąć narzędzie robocze.
- Urządzenie należy zawsze trzymać za rękkojeść (13).

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Jeśli pył gipsowy zetknie się w urządzeniu z cieczą, może dojść do zablokowania mechaniki. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą. Nie oliwić ani nie smarować mechaniki.

- Urządzenie należy czyścić na zewnątrz wilgotną ściereczką lub szczotką.
- Oczyszczyć urządzenie od wewnątrz pędzelkiem lub sprężonym powietrzem.

Dokładne czyszczenie pojedynczych części

Przy silnym zanieczyszczeniu można rozłożyć urządzenie w celu dokładnego czyszczenia.

1. Przesunąć suwak wkrętarki (8) nieznacznie do tyłu.
2. Wcisnąć przycisk zwalniający (4) suwaka i pociągnąć suwak (8) do przodu.
3. Wyciągnąć sprężynę (3).
4. Oczyszczyć wszystkie części pędzelkiem lub sprężonym powietrzem.
5. Włożyć sprężynę (3) w obudowę.
6. Wcisnąć przycisk zwalniający (4) suwaka i nacisnąć suwak (8) do tyłu.
7. Puścić przycisk zwalniający (4) suwaka, a następnie suwak (8).
Suwak jest naciskany do przodu przez sprężynę i pozostaje zawieszony w prowadnicy.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- poza zasięgiem dzieci

Utylizacja /ochrona środowiska

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddać do ekologicznego punktu recyklingu.

Urządzenie należy przekazać do punktu recyklingu. Zastosowane elementy z tworzywa sztuczne i metali można posortować według gatunków i w ten sposób przekazać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale serwisowym.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu.

W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie

są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzechpięciu lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można

je uznać za części zużywalne (np. Bit do wkręcania), oraz na uszkodzenia części delikatnych.

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 449239_2210).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskaj Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wystać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres

serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wystanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-mail: grizzly@lidl.pl

IAN 449239_2210

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NIEMCY
www.grizzlytools.de

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Produkt: **Nasadka magazynowa**

Model: **PMA 55 A1**

Numer serii: 000001 - 027000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/ EC

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NIEMCY
 20.05.2023

Christian Frank
 Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Índice de contenido

Introducción.....46
 Uso previsto..... 46
 Volumen de suministro/
 accesorios..... 47
 Vista general..... 47
 Descripción del funcionamiento..... 47
 Datos técnicos..... 47

Indicaciones de seguridad..... 47
 Significado de las indicaciones de
 seguridad..... 47
 Gráficos y símbolos..... 48
 Advertencias de seguridad para el
 cargador automático..... 48

Preparación.....48
 Montaje y desmontaje del
 cargador..... 48
 Ajuste de la longitud del tornillo..... 49
 Colocación de la tira de tornillos..... 49
 Ajuste de la profundidad de
 atornillado..... 49

Funcionamiento..... 49
 Trabajar con el cargador..... 49

Transporte..... 50

**Limpieza, mantenimiento y
 almacenamiento..... 50**
 Limpieza..... 50
 Mantenimiento..... 50
 Almacenamiento..... 50

**Eliminación/protección del
 medio ambiente.....50**

Servicio..... 51
 Garantía..... 51
 Servicio de reparación..... 52
 Service-Center..... 52
 Importador..... 52

**Traducción de la declaración CE
 de conformidad..... 53**

Introducción

Felicidades por la compra de su nuevo atornillador de batería con punta de atornillado intercambiable (en adelante, denominado aparato o herramienta eléctrica).

Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada.



Este manual de instrucciones es parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

El aparato está previsto exclusivamente para los usos siguientes:

- Atornillado de tornillos en tiras de tornillos en paneles de pared sobre subestructuras de madera o metal.
- Uso exclusivo con atornillador de obra seca PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Funcionamiento exclusivamente en espacios secos.

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede suponer un serio peligro para el usuario y provocar daños en el aparato. El operador o usuario del aparato será responsable de los accidentes o daños causados a otras personas o sus

propiedades. El aparato está destinado al uso doméstico. No se ha concebido para uso industrial prolongado. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto.

Volumen de suministro/ accesorios

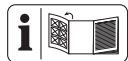
Desembale el aparato y compruebe el volumen de suministro.

Deseche el material de embalaje según corresponda.

- Accesorio para atornilladora
- Punta de atornillado (148 mm; ⊕ PH2)
- Traducción del manual original

La batería y el cargador no están incluidos.

Vista general



En la página desplegable delantera encontrará ilustraciones del aparato.

- 1 Ajuste de la profundidad de atornillado
- 2 Visualización de la profundidad de atornillado
- 3 Resorte
- 4 Desbloqueo (Carro)
- 5 Desbloqueo (Tope de profundidad)
- 6 Tope de profundidad
- 7 Escala (Longitud del tornillo)
- 8 Carro
- 9 Correa para el atornillador (no incluido)
- 10 Guía (Correa para el atornillador)
- 11 Punta de atornillado
- 12 Atornillador de obra seca (no incluido)
- 13 Empuñadura (Empuñaduras aisladas)

Descripción del funcionamiento

El atornillador de obra seca está equipado con un embrague que desacopla el accionamiento del husillo de trabajo cuando se alcanza una profundidad de atornillado preseleccionada.

El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.

Datos técnicos

Accesorio para atornilladora

.....**PMA 55 A1**

Dimensiones de los tornillos admisibles

- largo25-55 mm
- Diámetro del eje 5 mm
- Diámetro de la cabeza 9,5 mm

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las indicaciones de seguridad básicas para utilizar el aparato.

Significado de las indicaciones de seguridad

▲ ¡PELIGRO! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es una lesión grave o la muerte.

▲ ¡ADVERTENCIA! Si no sigue esta indicación de seguridad, es posible que se produzca un accidente. El resultado es posiblemente una lesión grave o la muerte.

▲ ¡PRECAUCIÓN! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá accidentes. El resultado es posiblemente una lesión de gravedad leve o media.

¡NOTA IMPORTANTE! Si no sigue esta indicación de seguridad, se producirá ac-

cidentes. El resultado es posiblemente un daño material.

Gráficos y símbolos

Símbolos gráficos sobre el aparato

 Diámetro del eje

 Diámetro de la cabeza

 largo

Advertencias de seguridad para el cargador automático

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con este dispositivo y la herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones incluidas más abajo, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada con corriente de la red eléctrica (con cable eléctrico), o su herramienta eléctrica operada con baterías (sin cable eléctrico).

- **Utilice este cargador automático solo con los atornilladores de obra seca de PARKSIDE.** El uso de cualquier otra herramienta eléctrica puede provocar lesiones o daños materiales.
- **Saque el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería recargable de la herramienta eléctrica y, en caso necesario, coloque el interruptor del sen-**

tido de giro en la posición central antes de realizar cualquier ajuste en la herramienta eléctrica, en el cargador automático, o de transportar la herramienta eléctrica. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.

- **Mientras trabaja, no introduzca nunca la mano en el cargador automático ni cerca del punto donde se insertan los tornillos.** Existe riesgo de lesiones por aplastamiento o por tornillos con bordes afilados.
- **Utilice solo tiras de tornillos adecuadas según los datos técnicos.** El uso de tornillos diferentes puede dañar el cargador automático.

Preparación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. Ninguna validez asignada al accionamiento

Montaje y desmontaje del cargador

Requisitos

- Atornillador de obra seca PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- El manguito de ajuste con manguito de tope está desmontado.
- El portapunta está montado.

Montaje del cargador

El cargador se puede colocar girado en pasos de 30°.

1. Inserte una punta de atornillado de 148 mm (11) en el portapunta.
2. Introduzca el cargador en el atornillador de obra seca.

Desmontaje del cargador

1. Retire el cargador del atornillador de obra seca.

Ajuste de la longitud del tornillo

1. Presione y mantenga pulsado el desbloqueo (5) del tope de profundidad.
2. Mueva el tope de profundidad (6) hasta que la longitud deseada del tornillo se encuentre en la escala (7) encima de la punta de flecha ↑.
3. Suelte el desbloqueo (5) del tope de profundidad.
El tope de profundidad (6) encaja.

Colocación de la tira de tornillos

Indicaciones

- Utilice únicamente tiras de tornillos adecuadas para aparato.
- Ajuste la longitud del tornillo antes de utilizar una tira de tornillos.

Procedimiento

1. Enrosque la tira de tornillos (9) en la guía (10) desde abajo.
2. Enrosque la tira de tornillos (9) desde abajo en la parte delantera del deslizador (8).
3. Tire de la tira de tornillos (9) hacia arriba hasta que la cabeza del primer tornillo se encuentre delante de la broca (11).
Puede empezar a atornillar.
4. Extraiga del aparato únicamente las tiras de tornillos vacías o empezadas hacia arriba.

Ajuste de la profundidad de atornillado

- Ajustar la profundidad de atornillado con el ajuste de profundidad de atornillado (1)



Girar ↻ : Aumentar la profundidad de atornillado



Girar ↵ : Reducir la profundidad de atornillado

- La indicación de la profundidad de atornillado (2) simboliza la profundidad del tornillo ajustada.
- Comience con una profundidad de atornillado reducida. Vaya aumentando poco a poco la profundidad de atornillado, hasta alcanzar la profundidad deseada.

Funcionamiento

Trabajar con el cargador

Indicaciones

- Compruebe el sentido de giro del atornillador de obra seca antes de iniciar los trabajos de atornillado. El cargador solo puede accionarse en posición "enroscar tornillos".
- Trabaje siempre en ángulo recto con respecto a la pieza.
- Los tornillos que ya han sido procesados no se pueden aflojar ni volver a apretar con el cargador.

Procedimiento

1. Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado del atornillador de obra seca.
También puede fijar el interruptor de encendido/apagado.
2. Coloque el tope de profundidad (6) en el punto que va a atornillar.
3. Presione contra la superficie de la pieza con una presión de contacto uniforme hasta que el tornillo quede enroscado.
El acoplamiento del atornillador para obra seca interrumpe el proceso de atornillado.
4. Levante el tope de profundidad.

El siguiente tornillo se transporta a la posición de trabajo.

Transporte

Indicaciones para el transporte del aparato:

- Asegúrese de que todas las piezas en movimiento se hayan detenido completamente.
- Retire el accesorio.
- Transporte el aparato siempre por el mango (13).

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones debido a la puesta en marcha involuntaria del aparato. Protéjase durante los trabajos de mantenimiento y limpieza.

Los trabajos de reparación y mantenimiento que no están descritos en estas instrucciones han de llevarse a cabo por nuestro centro de servicio. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

Limpieza

¡NOTA IMPORTANTE! ¡Peligro de daños! Las sustancias químicas pueden dañar las partes del aparato que son de plástico. No utilice detergentes o disolventes.

¡NOTA IMPORTANTE! ¡Peligro de daños! Si el polvo de yeso del aparato entra en contacto con líquido, el mecanismo puede atascarse. Nunca rocíe el aparato con agua. No aceite ni engrase el mecanismo.

- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo o un cepillo.
- Limpie el interior del aparato con un pincel o aire comprimido.

Limpieza a fondo de cada una de las piezas

En caso de mucha suciedad, el aparato puede desmontarse para limpiarlo a fondo.

1. Empuje el deslizador (8) un poco hacia atrás.
2. Presione el desbloqueo (4) del deslizador y tire del deslizador (8) hacia delante.
3. Extraiga el resorte (3).
4. Limpie todas las piezas con un pincel o aire comprimido.
5. Inserte el resorte (3) en la carcasa.
6. Presione el desbloqueo (4) del deslizador y presione el deslizador (8) hacia atrás.
7. Suelte el desbloqueo (4) del deslizador y, a continuación, suelte el deslizador (8).

El deslizador es empujado hacia delante por el resorte y permanece enganchado en su guía.

Mantenimiento

El aparato no necesita mantenimiento.

Almacenamiento

Almacene siempre el aparato:

- limpio
- seco
- protegido contra el polvo
- fuera del alcance de los niños

Eliminación/protección del medio ambiente

Lleve el aparato, los accesorios y el embalaje a un lugar para que procedan a reciclarlo respetando el medio ambiente.

Entregue el aparato en un punto de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse según el material y llevarse a un punto de reciclaje. Si

tiene cualquier duda, puede preguntarle a nuestro centro de servicio.

Servicio

Garantía

Estimada clienta, estimado cliente:

Por este aparato se le concede una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.

En caso de defectos de este producto, le corresponden derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos no serán limitados por la garantía expuesta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza con la fecha de compra. Por favor, conserve bien el resguardo de caja original. Este documento se necesitará como prueba de la compra.

Si dentro del plazo de tres años después de la fecha de compra del aparato se detecta un defecto de material o fabricación, según nuestra elección, el producto será reparado o sustituido gratuitamente. Esta prestación de garantía presupone entregar el aparato defectuoso y el comprobante de compra (resguardo de caja) dentro del plazo de los tres años, describiendo brevemente por escrito en qué consiste el defecto y cuándo se detectó.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el aparato reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no se inicia un nuevo período de garantía.

Período de garantía y exigencias legales en caso de defectos

El período de garantía no será prolongado por la prestación de garantía. Esto se aplica igualmente a las partes sustituidas y reparadas. Daños y defectos ya existen-

tes eventualmente al comprar el aparato, tienen que ser notificados inmediatamente después de haberlo desempacado. Las reparaciones a efectuar al cabo del período de garantía están sujetas a pago.

Volumen de la garantía

El aparato fue producido cuidadosamente según las directivas estrictas de la calidad y examinado concienzudamente antes de la entrega.

La prestación de garantía tiene validez para defectos de material o fabricación. Esta garantía no se extiende a partes del producto que están sometidas a un desgaste natural y, por lo tanto, pueden ser consideradas como piezas de desgaste (p. ej.: Punta de atornillado) , o a daños en partes frágiles.

Esta garantía caduca si el producto fue dañado, utilizado impropiamente o no sometido a mantenimiento. Para un uso apropiado del producto, se han de cumplir exactamente todas las indicaciones contenidas en las instrucciones de manejo. Se tienen que evitar absolutamente fines de aplicación y manejos, de los cuales desaconsejan o advierten las instrucciones de servicio.

El producto está previsto solamente para el uso privado y no comercial. La garantía caducará en el caso de un tratamiento abusivo e impropio, uso de la fuerza o manipulaciones que no fueron efectuadas por una filial de servicio autorizada.

Gestión en caso de garantía

Para garantizar una gestión rápida de su reclamación, le rogamos seguir las siguientes indicaciones:

- Para todas las consultas, tenga preparado por favor el resguardo de caja y el número de identificación (IAN 449239_2210) como prueba de la compra.

- Por favor, saque el número de artículo de la placa de características.
- Si surgen fallas en el funcionamiento o cualquier defecto, contacte primeramente a la sección de servicio indicada a continuación por **teléfono** o vía **E-Mail**. Se le darán otras informaciones acerca de la gestión de su reclamación.
- Tras consultar con nuestro servicio de postventa, un aparato identificado como defectuoso puede ser enviado libre de franqueo a la dirección de servicio ya conocida por usted, adjuntando el comprobante de compra (resguardo de caja) e indicando en qué consiste el defecto y cuándo surgió. Para evitar problemas de recepción y costes adicionales, utilice de todas maneras sólo la dirección que se le comunicará. Asegúrese de que el envío no se efectúe sin franqueo, como mercancía voluminosa, exprés u otro tipo de transporte especial. Envíe por favor el aparato incluyendo todos los accesorios entregados con la compra y garantice un embalaje de transporte lo suficientemente seguro.

Servicio de reparación

Para las reparaciones **no cubiertas por la garantía**, póngase en contacto

con el centro de servicio. Estarán encantados de proporcionarle un presupuesto.

- Solo podemos procesar equipos que hayan sido suficientemente empaquetados y franqueados.

Nota: Envíe su aparato limpio y con una nota de los defectos a la dirección indicada por el centro de servicio.

- No se aceptarán los aparatos enviados a portes debidos, por mercancías voluminosas, envíos exprés o con otro tipo de carga especial.
- Nos deshacemos de forma gratuita de los aparatos defectuosos devueltos.

Service-Center

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-mail: grizzly@lidl.es
IAN 449239_2210

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
www.grizzlytools.de

Traducción de la declaración CE de conformidad

Producto: **Accesorio para atornilladora**

Modelo: **PMA 55 A1**

Número de serie: 000001 - 027000

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

2006/42/ EC

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALEMANIA
20.05.2023

Christian Frank
Representante autorizado para la documentación

Indholdsfortegnelse

Indledning.....	54
Formålsbestemt anvendelse.....	54
Leverede dele/tilbehør.....	55
Oversigt.....	55
Funktionsbeskrivelse.....	55
Tekniske data.....	55
Sikkerhedsanvisninger.....	55
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	55
Billedtegn og symboler.....	55
Sikkerhedsanvisninger for automatisk fremføringsanordning.....	56
Forberedelse.....	56
Montering og afmontering af magasinholder.....	56
Indstilling af skrue længde.....	56
Isætning af skruebælte.....	56
Indstilling af skrue dybde.....	57
Drift.....	57
Arbejde med magasinholder.....	57
Transport.....	57
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring.....	57
Rengøring.....	57
Vedligeholdelse.....	58
Opbevaring.....	58
Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse.....	58
Service.....	58
Garanti.....	58
Reparationservice.....	59
Service-Center.....	59
Importør.....	60
Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæringen.....	60

Indledning

Tillykke med købet af din nye batteridrevne skruemaskine til udskiftelige bits (herefter apparatet eller elværktøjet).

Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelser:

- Iskruning af skruer fra skruebælter i gipsplader på træ- eller metalunderkonstruktioner.
- Må kun anvendes med skruemaskiner til gipsvægge PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Brug kun apparatet i tørre rum.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervs mæssig brug. Ved erhvervs mæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som

skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/tilbehør

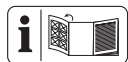
Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Magasin
- Skruebit (148 mm; ⊕ PH2)
- oversættelse af den originale brugsanvisning

Det genopladelige batteri og opladeren er ikke del af leveringsomfanget.

Oversigt



Afbildninger af apparatet finder du på den forreste udfoldningsside.

- 1 Skrueedybdeindstilling
- 2 Skrueedybdevisning
- 3 Fjeder
- 4 Oplåsning (Slæde)
- 5 Oplåsning (Dybdeanslag)
- 6 Dybdeanslag
- 7 Skala (Skruelængde)
- 8 Slæde
- 9 Skruerem (ikke inkluderet i leveringen)
- 10 Styring (Skruerem)
- 11 Skruebit
- 12 Skruemaskine til tørvægge (ikke inkluderet i leveringen)
- 13 Håndtag (Isoleret gribeblade)

Funktionsbeskrivelse

Skruemaskinen til gipsvægge er udstyret med en kobling, der afkobler drevet fra arbejds-spindlen, når en fastlagt skrueedybde er nået.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Magasin PMA 55 A1

Dimensioner for tilladte skruer

- længde 25–55 mm
- Skaftdiameter 5 mm
- Hoveddiameter 9,5 mm

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

▲ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

▲ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

▲ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



Skaftdiameter



Hoveddiameter



længde

Sikkerhedsanvisninger for automatisk fremføringsanordning

▲ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med denne anordning og det anvendte elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefrie) elværktøj.

- **Anvend kun denne automatiske fremføringsanordning med PARKSIDE-skruestrækker til gipsvægge.** Brug af andre elværktøjer kan medføre risiko for person- eller tingsskader.
- **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller tag det genopladelige batteri ud af elværktøjet, og sæt om nødvendigt rotationsretningsomskifteren i den midterste position, før du foretager justeringer på elværktøjet eller den automatiske fremføring, skifter tilbehør eller transporterer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- **Under arbejdet må du aldrig række ind i den automatiske fremføringsanordning eller i nærheden af det sted, hvor skrueerne indsættes.** Der er risiko for kvæstelser forårsaget af skrueer, der knækker eller har skarpe kanter.
- **Anvend kun egnede skruebælter i henhold til de tekniske da-**

ta. Hvis der anvendes andre skrueer, kan den automatiske fremføringsanordning blive beskadiget.

Forberedelse

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af produktet.

Montering og afmontering af magasinholder

Betingelser

- Skruemaskine til gipsvægge PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Justeringsmuffe med anslagsmuffe er afmonteret.
- Bitholder er monteret.

Montering af magasinholder

Magasinholderen kan påsættes, idet den drejes i trin af 30°.

1. Sæt 148 mm skruebitten (11) ind i bitholderen.
2. Sæt magasinholderen på skruemaskinen til gipsvægge.

Afmontering af magasinholder

1. Træk magasinholderen af skruemaskinen til gipsvægge.

Indstilling af skruelængde

1. Tryk på oplåsningsmekanismen (5) på dybdeanslaget, og hold den nede.
2. Forskyd dybdeanslaget (6) således, at den ønskede skruelængde på skalaen (7) befinder sig over pilespidsen ↑.
3. Slip oplåsningsmekanismen (5) på dybdeanslaget. Dybdeanslaget (6) går i indgreb.

Isætning af skruebælte

Bemærk

- Isæt udelukkende skruebælter, der egner sig til apparatet.

- Indstil skruelængden, før du isætter et skruebælte.

Fremgangsmåde

1. Før skruebæltet (9) ind i føringen (10) nedefra.
2. Før skruebæltet (9) ind nedefra på forsiden af slæden (8).
3. Træk skruebæltet (9) opad, indtil hovedet på den første skrue befinder sig foran skruebitten (11).
Nu kan skrueprocessen påbegyndes.
4. Træk udelukkende tomme eller påbegyndte skruebælter ud af apparatet oppefra.

Indstilling af skrue dybde

- Indstilling af skrue dybde med skrue dybdeindstilling (1)



↻ drejning: Forøgelse af skrue dybden

↻ drejning: Reduktion af skrue dybden

- Skruedybdevisningen (2) viser symbolsk den indstillede skruedybde.
- Begynd med en lille skruedybde. Forøg skruedybden gradvist, indtil du opnår den ønskede skruedybde.

Drift

Arbejde med magasinholder

Bemærk

- Kontrollér rotationsretningen på skrue maskinen til gipsvægge, inden skrue arbejdet påbegyndes. Magasinholderen må kun anvendes i stillingen „Iskruning af skrue“.
- Arbejd altid vinkelret på arbejdsområdet.
- Skrue, der allerede er bearbejdet, kan hverken løsnes eller efterspændes med magasinholderen.

Fremgangsmåde

1. Tryk på tænd/sluk-kontakten til skrue maskinen til gipsvægge, og hold den nede.
Du kan også fiksere tænd/sluk-kontakten.
2. Anbring dybdeanslaget (6) på stedet, hvor der skal skrues.
3. Tryk med et ensartet presstryk på overfladen af arbejdsområdet, indtil skrue er skrue ind.
Koblingen til skrue maskinen til gipsvægge afbryder skrue processen.
4. Løft dybdeanslaget af.
Den næste skrue bringes i arbejdsstilling.

Transport

Anvisninger til transport af apparatet:

- Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Fjern indsatsværktøjet.
- Bær altid apparatet i håndtaget (13).

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

▲ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af produktet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

BEMÆRK! Fare for skader. Hvis gipsstøv kommer i kontakt med væske, kan mekanikken blive blokeret. Sprøjt aldrig vand på apparatet. Mekanikken må ikke smøres med olie eller fedtstof.

- Rengør apparatet udvendigt med en fugtig klud eller en børste.
- Rengør apparatet indvendigt med en pensel eller trykluft.

Grundig rengøring af de enkelte dele

Hvis apparatet er meget snavset, kan det skilles ad med henblik på grundig rengøring.

1. Skyd slæden (8) et lille stykke tilbage.
2. Tryk på oplåsningsmekanismen (4) til slæden, og træk slæden (8) fremad.
3. Tag fjederen (3) af.
4. Rengør alle dele med en pensel eller trykluft.
5. Indsæt fjederen (3) i huset.
6. Tryk på oplåsningsmekanismen (4) til slæden, og tryk slæden (8) bagud.
7. Slip oplåsningsmekanismen (4) til slæden og derefter slæden (8).
Slæden presses fremad af fjederen og bliver hængende i sin føring.

Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Opbevaring

Opbevar altid apparatet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- uden for børns rækkevidde

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Apparatet, tilbehøret og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

Afllever apparatet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan rensorteres og derefter genanvendes. Kontakt vores servicecenter for nærmere oplysninger.

Service

Garanti

Kære kunde!

På dette apparat yder vi 3 års garanti fra købsdato.

Skulle der forekomme defekter på dette produkt har du lovpligtige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke indskrænket af den efterfølgende anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft med købsdatoen.

Opbevar den originale kassebon godt.

Dette bilag kræves som dokumentation for købet.

Skulle der indenfor tre år efter dette produkts købsdato optræde en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet – efter vores skøn – repareret eller ombyttet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) indenfor den tre års frist bliver indsendt og at der vedlægges en kort skriftligt beskrivelse af defekten og hvornår den er optrådt.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du apparatet repareret eller ombyttet. Med reparationen eller ombytningen begynder garantiperioden ikke forfra.

Garantiperiode og lovpligtige produktansvarskrav

Garantiperioden bliver ikke forlænget af garantien. Dette gælder også for ombyttede og reparerede dele. Eventuel allerede ved købet eksisterende skader og defekter skal meldes straks efter udpakningen. Efter

udløb af garantiperioden forefaldende reparationer er omkostningspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet blev produceret meget omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret grundigt inden det forlod fabrikken.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti gælder ikke for produktdele som er udsat for en normal nedslidning og derfor kan anses som sliddele (f.eks. Skruebit) eller for beskadigelser på skrøbelige dele.

Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget, ikke-formålsbestemt anvendt eller ikke vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle i betjeningsvejledningen anførte anvisninger følges nøje. Anvendelsesformål og handlinger, som der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug og usagkyndig håndtering vold og ved indgreb, der ikke er foretaget på vores autoriserede servicecenter, bortfalder garantien.

Afvikling af et garantitilfælde

For at garantere en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du følge følgende henvisninger:

- Hav ved alle forespørgsler kassebonen og identifikationsnummeret (IAN 449239_2210) parat som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af mærkepladen, en indgravering.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre defekter bedes du først kontakte den efterfølgende anførte serviceafdeling, **telefonisk** eller pr. **e-mail**. Der får du så yderligere informationer om afviklingen af din reklamation.

- Et som defekt registreret produkt kan du, efter aftale med vores kundeservice og med vedlagt købsbilag (kassebonen) samt en kort beskrivelse af, hvori defekten består og hvornår denne defekt er optrådt indsende portofrit til den serviceadresse, som du får meddelt. For at undgå problemer med modtagelsen og ekstra omkostninger, bedes du ubetinget benytte den adresse, som du får meddelt. Sørg for, at forsendelsen ikke sker ufrankeret, som voluminøs pakke, ekspres eller som en anden specialforsendelse. Indsend apparatet inkl. alle ved købet medfølgende tilbehørsdele og sørg for en tilstrækkelig sikker transportemballage.

Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-mail: grizzly@lidl.dk
IAN 449239_2210

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Magasin**

Model: **PMA 55 A1**

Serienummer: 000001-027000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/ EC

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
20.05.2023

Christian Frank
Bemyndiget repræsentant for dokumentation

Indice

Introduzione.....	61
Usò conforme.....	61
Materiale in dotazione/ accessori.....	62
Panoramica.....	62
Descrizione del funzionamento.....	62
Dati tecnici.....	62
Avvertenze di sicurezza.....	62
Significato delle avvertenze di sicurezza.....	62
Pittogrammi e simboli.....	63
Avvertenze di sicurezza per caricatore autoalimentato.....	63
Preparazione.....	63
Montare e smontare l'accessorio porta inserti.....	63
Regolare la lunghezza di battuta.....	63
Inserire le viti nastrate.....	64
Impostare la profondità vite.....	64
Funzionamento.....	64
Lavorare con l'accessorio porta inserti.....	64
Trasporto.....	64
Pulizia, manutenzione e conservazione.....	65
Pulizia.....	65
Manutenzione.....	65
Conservazione.....	65
Smaltimento/rispetto dell'ambiente.....	65
Assistenza.....	65
Garanzia.....	65
Servizio di riparazione.....	67
Service-Center.....	67
Importatore.....	67
Traduzione delle dichiarazioni CE di conformità originale.....	67

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo avvitatore a batteria con bit di ricambio (di seguito apparecchio o elettroutensile).

Avete optato per un apparecchio di alta qualità. La qualità di questo apparecchio è stata verificata durante la produzione, in seguito l'apparecchio è stato sottoposto ad un controllo finale. Pertanto, la funzionalità dell'apparecchio è garantita.



Il manuale d'uso è parte integrante del presente apparecchio. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso. Acquisire familiarità con i comandi e con l'uso corretto dell'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i settori d'impiego previsti. Conservare il manuale d'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutti i documenti correlati.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente ai seguenti usi:

- Avvitare viti da viti nastrate in pannelli di cartongesso su sottocostruzioni di legno o metallo.
- Uso esclusivamente con avvitatore per cartongesso PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Funzionamento solo in ambienti asciutti. Qualsiasi altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale d'uso può causare danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. L'utilizzatore od operatore dell'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti o danni ad altre persone o alla loro proprietà. L'apparecchio è adat-

to all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato concepito per l'impiego aziendale prolungato. Un eventuale utilizzo aziendale comporta l'estinzione della garanzia. Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

Materiale in dotazione/ accessori

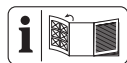
Estrarre l'apparecchio dalla confezione e controllare il materiale fornito.

Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- Caricatore
- Punta per avvitatore (148 mm; ⊕ PH2)
- Traduzione delle istruzioni originali

La batteria e il caricabatteria non sono compresi nella confezione.

Panoramica



Le figure dell'apparecchio si trovano nella pagina apribile anteriore.

- 1 Impostazione profondità vite
- 2 Visualizzazione profondità vite
- 3 Molla
- 4 Sblocco (Binari)
- 5 Sblocco (Fincorsa di profondità)
- 6 Fincorsa di profondità
- 7 Scala (Lunghezza della vite)
- 8 Binari
- 9 Viti nastrate (non fornito)
- 10 Guida (Viti nastrate)
- 11 Punta per avvitatore
- 12 Avvitatore per cartongesso a batteria (non fornito)
- 13 Impugnatura (Superficie di presa isolata)

Descrizione del funzionamento

L'avvitatore per cartongesso è dotato di coppia che, al raggiungimento di una profondità massima preselezionata, scollega la coppia fra motore e mandrino di lavoro.

La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Caricatore PMA 55 A1

Dimensioni delle viti ammissibili

- lunghezza 25-55 mm
- Diametro del gambo 5 mm
- Diametro della testa 9,5 mm

Avvertenze di sicurezza

Questa sezione contiene le avvertenze di sicurezza fondamentali per l'uso dell'apparecchio.

Significato delle avvertenze di sicurezza

▲ PERICOLO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza è una grave lesione o la morte.

▲ AVVERTIMENTO! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si può verificare un incidente. La conseguenza può essere una grave lesione o la morte.

▲ ATTENZIONE! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere una lieve o media lesione.


NOTA! Se non si seguono queste avvertenze di sicurezza, si verifica un incidente. La conseguenza può essere un danno materiale.

Pittogrammi e simboli

Pittogrammi sull'apparecchio

 Diametro del gambo

 Diametro della testa

 lunghezza

Avvertenze di sicurezza per caricatore autoalimentato

▲ AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo dispositivo e l'elettro utensile in uso. In caso di inosservanza delle istruzioni seguenti, potrebbero verificarsi scariche elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro.**

Il termine "elettro utensile" usato nelle avvertenze si riferisce al proprio utensile elettrico alimentato a corrente (via cavo) o batterie (senza cavo).

- **Usare questo caricatore autoalimentato solo con cacciaviti PARKSIDE da cartongesso.** L'uso di elettro utensili diversi potrebbe causare rischio di lesioni o danni materiali.
- **Prima di praticare regolazioni all'elettro utensile, al caricatore autoalimentato, cambiare accessori o trasportare l'elettro utensile, staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batterie ricaricabile e, se necessario, impostare il selettore di rotazione nella posizione centrale.** Tali misure preventive riducono il rischio di accensione involontaria dell'elettro utensile.

- **Mentre si effettuano le operazioni, non avvicinarsi mai al caricatore autoalimentato o alla posizione in cui si inseriscono le viti.** Sussiste rischio di lesioni per viti spezzate o con angoli vivi.
- **Utilizzare solo viti nastrate idonee come indicato nella Scheda tecnica.** Utilizzare viti diverse potrebbe danneggiare il caricatore autoalimentato.

Preparazione

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Validità per trasmissione non assegnata

Montare e smontare l'accessorio porta inserti

Requisiti

- Avvitatore per cartongesso a batteria PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- La boccola di regolazione con boccola di battuta è smontata.
- Il supporto bit è montato.

Montare l'accessorio porta inserti

L'accessorio porta inserti può essere montato ruotato a scatti di 30°.

1. Inserire una punta per avvitatore da 148 mm (11) nel supporto bit.
2. Inserire l'accessorio porta inserti sull'avvitatore per cartongesso.

Smontare l'accessorio porta inserti

1. Estrarre l'accessorio porta inserti dall'avvitatore per cartongesso.

Regolare la lunghezza di battuta

1. Premere e mantenere premuto lo sblocco (5) del finecorsa di profondità.

2. Spostare il finecorsa di profondità (6) in modo che la lunghezza desiderata della vite sulla scala (7) si trovi all'altezza della punta della freccia ↑.
3. Rilasciare lo sblocco (5) del finecorsa di profondità.
Il finecorsa di profondità (6) scatta in posizione.

Inserire le viti nastrate



Avvertenze

- Utilizzare solo viti nastrate idonee per l'apparecchio.
- Regolare la lunghezza della vite prima di utilizzare viti nastrate.

Procedura

1. Inserire le viti nastrate (9) dal basso nell'apposita guida (10).
2. Inserire le viti nastrate (9) dal basso sul lato anteriore del pattino (8).
3. Tirare le viti nastrate (9) verso l'alto finché la testa della prima vite non si trova davanti alla punta per avvitatore (11).
Ora si può iniziare ad avvitare.
4. Estrarre viti nastrate vuote o iniziate dall'apparecchio esclusivamente tirandole verso l'alto.

Impostare la profondità vite

- Impostare la profondità vite con l'apposita regolazione dell'impostazione profondità vite (1)
 -  ruotare: Aumentare la profondità
 -  ruotare: Ridurre la profondità
- La visualizzazione profondità vite (2) indica simbolicamente la profondità vite impostata.
- Iniziare con una profondità di avvitamento ridotta. Aumentare gradualmente la profondità di avvitamento fino a raggiungere quella desiderata.

Funzionamento

Lavorare con l'accessorio porta inserti

Avvertenze

- Verificare prima di iniziare ad avvitare la direzione di rotazione dell'avvitatore per cartongesso. Utilizzare l'accessorio porta inserti solo in posizione "Avvitare viti".
- Lavorare sempre in modo perpendicolare al pezzo.
- Non svitare né stringere viti già lavorate con l'accessorio porta inserti.

Procedura

1. Premere e tenere premuto l'interruttore di accensione/spengimento dell'avvitatore per cartongesso. È possibile bloccare l'interruttore di accensione/spengimento.
2. Portare il finecorsa di profondità (6) nella posizione da avvitare.
3. Esercitando pressione costante contro la superficie del pezzo, premere finché la vite non sarà avvitata.
La coppia dell'avvitatore per cartongesso interrompe l'avvitamento.
4. Sollevare il finecorsa di profondità.
La vite successiva viene portata nella posizione di lavoro.

Trasporto

Indicazioni per il trasporto dell'apparecchio:

- Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme.
- Rimuovere l'utensile a inserto.
- Trasportare l'apparecchio sempre reggendolo dall'impugnatura (13).

Pulizia, manutenzione e conservazione

▲ AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni a causa di un avviamento accidentale dell'apparecchio. Proteggersi durante i lavori di manutenzione e pulizia.

Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni chiedere l'intervento del nostro Centro Assistenza. Usare solo componenti originali.

Pulizia

NOTA! Pericolo di danneggiamento.

Le sostanze chimiche possono aggredire i componenti in materiale sintetico dell'apparecchio. Non utilizzare detersivi o solventi.

NOTA! Pericolo di danneggiamento. Se la polvere da cartongesso entra in contatto con del liquido nell'apparecchio, può bloccare il meccanismo. Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio. Non oliare né ingrassare il meccanismo.

- Pulire l'apparecchio all'esterno con un panno umido o una spazzola.
- Pulire l'apparecchio sempre con un pennello o aria compressa.

Pulire a fondo i singoli elementi

In caso di sporco ostinato, è possibile scomporre l'apparecchio per pulirlo a fondo.

1. Spostare la slitta (8) leggermente all'indietro.
2. Premere lo sblocco (4) della slitta e tirarla (8) in avanti.
3. Rimuovere la molla (3).
4. Pulire tutti i componenti con un pennello o aria compressa.
5. Inserire la molla (3) nell'alloggiamento.
6. Premere lo sblocco (4) della slitta e tirarla (8) all'indietro.

7. Rilasciare lo sblocco (4) della slitta e quindi la slitta (8) stessa.

La molla spinge in avanti la slitta, che rimane quindi nella sua guida.

Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione.

Conservazione

L'apparecchio e gli accessori vanno conservati sempre:

- puliti
- asciutti
- protetti dalla polvere
- fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Conferire l'apparecchio presso un punto di riciclaggio. I componenti in plastica e metallo usati possono essere raccolti in modo differenziato ed consegnati a un apposito centro di riciclaggio. A tale proposito, rivolgersi al nostro centro di assistenza.

Assistenza

Garanzia

Gentile cliente,

su questo apparecchio Le viene concessa una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto.

In caso di difetti di questo prodotto può avanzare diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non vengono limitati dalla nostra garanzia qui di seguito rappresentata.

Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia inizia con la data di acquisto. La preghiamo di conservare in un luogo sicuro lo scontrino fiscale originale. Questo documento viene richiesto come prova d'acquisto.

Qualora subentrasse un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni a partire dalla data di acquisto di questo prodotto, il prodotto verrà riparato o sostituito - a nostra discrezione - gratuitamente da noi. Questa prestazione di garanzia presuppone che venga presentato entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino fiscale) e descritto brevemente per iscritto in che cosa consiste il difetto e quando si è verificato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato oppure un prodotto nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Tempo di garanzia e diritti legali per vizi della cosa

Il periodo di garanzia non viene prolungato. Questo vale anche per parti sostituite e riparate. Difetti e vizi presenti già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo la rimozione dall'imballaggio. Riparazioni che accorrono dopo il periodo di garanzia sono a pagamento.

Volume di garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo severe direttive di qualità e controllato con coscienza prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (ad es.

Punta per avvitatore). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti..

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, non usato correttamente o non mantenuto. Per un uso corretto del prodotto devono essere osservate tutte le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Destinazioni d'uso e azioni sconsigliate nelle istruzioni d'uso o dalle quali si viene avvertiti, sono tassativamente da evitare.

Il prodotto è destinato solo per i privati e non per uso commerciale. In caso di uso improprio, esercizio della forza e interventi non effettuati dalla nostra filiale di assistenza tecnica autorizzata, decade la garanzia.

Svolgimento in caso di garanzia

Per garantire una rapida elaborazione della Sua pratica, La preghiamo di seguire le seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino fiscale e il codice di identificazione (IAN 449239_2210) come prova d'acquisto.
- I codici articolo sono riportati sulla targhetta del tipo.
- Nel caso in cui si dovessero verificare difetti funzionali o altri vizi, La preghiamo di contattare **telefonticamente** o per **e-mail**. Riceverà ulteriori informazioni sullo svolgimento del Suo reclamo.
- Un prodotto rilevato come difettoso può essere inviato con porto franco all'indirizzo di assistenza comunicato, previa consultazione del nostro servizio di assistenza tecnica, allegando la prova d'acquisto (scontrini fiscali) e l'indicazione, in che cosa consiste il difetto e quando si è verificato. Per evitare problemi di accettazione e costi

aggiuntivi, usare tassativamente solo l'indirizzo che Le è stato comunicato. Assicurarsi che la spedizione non avvenga in porto assegnato, con merce ingombrante, corriere espresso o altro carico speciale. Spedire l'apparecchio inclusi tutti gli accessori forniti insieme al momento dell'acquisto e garantire un imballaggio di trasporto sufficientemente sicuro.

Servizio di riparazione

Per le riparazioni **non coperte dalla garanzia** rivolgersi al centro di assistenza, dove potrete ottenere un preventivo.

- Accettiamo solo apparecchi imballati sufficientemente e inviati a spese del cliente.

Nota: inviare l'apparecchio pulito e indicando il difetto all'indirizzo del centro di assistenza indicato.

- Non si accettano apparecchi inviati a carico del destinatario, tramite contrassegno, corriere espresso o altri invii speciali.

- Ci occuperemo di smaltire gratuitamente gli apparecchi difettosi che ci vengono spediti.

Service-Center

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-mail: grizzly@lidl.it
IAN 449239_2210

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 449239_2210

Importatore

Si tenga presente che l'indirizzo indicato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza. Per prima cosa contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Traduzione delle dichiarazioni CE di conformità originale

Prodotto: **Caricatore**

Modello: **PMA 55 A1**

Numero di serie: 000001-027000

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2006/42/ EC

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
20.05.2023

Christian Frank
Mandatario della documentazione

Obsah

Úvod.....68

Použití dle určení.....	68
Rozsah dodávky/příslušenství.....	69
Přehled.....	69
Popis funkce.....	69
Technické údaje.....	69

Bezpečnostní pokyny.....69

Význam bezpečnostních pokynů.....	69
Piktogramy a symboly.....	69
Bezpečnostní upozornění pro nástavec k automatickému přísuvu.....	69

Příprava.....70

Montáž a demontáž sponkovačky.....	70
Nastavení délky šroubu.....	70
Nasazení šroubového popruhu.....	70
Nastavení hloubky šroubu.....	71

Provoz.....71

Práce se sponkovačkou.....	71
----------------------------	----

Přeprava.....71

Čištění, údržba a skladování.....71

Čištění.....	71
Údržba.....	72
Skladování.....	72

Likvidace/ochrana životního prostředí.....72

Servis.....72

Záruka.....	72
Opravná služba.....	73
Service-Center.....	73
Dovozce.....	73

Překlad původního ES prohlášení o shodě.....74

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového akumulátorového ráčnového šrou-

bováku (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj).

Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Zašroubování šroubů na šroubových popruzích do sádkartonových desek na dřevěných nebo kovových spodních konstrukcích.
- Používejte výhradně se šroubovákem na sádkartony PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Provoz výhradně v suchých místnostech. Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Rozsah dodávky/ příslušenství

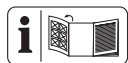
Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Zásobníkový nástavec
- šroubovací bit (148 mm; ⊕ PH2)
- Překlad původního návodu k používání

Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky.

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední výklopné stránce.

- 1 nastavení hloubky záběru
- 2 ukazatel šroubové hloubky
- 3 pružina
- 4 odblokování (saně)
- 5 odblokování (hloubkový doraz)
- 6 hloubkový doraz
- 7 měřítko (Délka šrouby)
- 8 saně
- 9 pásek na šrouby (nejsou dodány)
- 10 vedení (pásek na šrouby)
- 11 šroubovací bit
- 12 šroubovák na sádrokartony (nejsou dodány)
- 13 rukojeť (izolovaný povrch rukojeti)

Popis funkce

Šroubovák na sádrokartony je vybaven spojkou, která při dosažení předem zvolené hloubky zašroubování odpojí pohon od pracovního vřetena.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisích.

Technické údaje

Zásobníkový nástavec PMA 55 A1

Rozměry připustných šroubů

- délka 25–55 mm
- Průměr hřídele 5 mm
- Průměr hlavy 9,5 mm

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

Význam bezpečnostních pokynů

▲ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

▲ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde případně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

▲ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji

Průměr hřídele

Průměr hlavy

délka

Bezpečnostní upozornění pro nástavec k automatickému přísuvu

▲ VAROVÁNÍ! **Prečtete si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto přístrojem a použitým elektrickým nářadím.** Při nedodržení všech níže uvedených pokynů mů-

že dojit k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Usovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

- **Tento nástavec k automatickému přísuvu použijte pouze se šroubováky do sádrokartonu PARKSIDE.** Použití jiných elektrických nářadí může znamenat riziko zranění nebo hmotné škody.
- **Před jakýmkoli nastavením elektrického nářadí, nástavce k automatickému přísuvu, výměnou příslušenství nebo přepravou elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte dobíjecí baterii z elektrického nářadí a v případě potřeby nastavte přepínač směru otáčení do střední polohy.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- **Při práci nikdy nesahejte do nástavce k automatickému přísuvu nebo do blízkosti místa, kam se vkládají šrouby.** Hrozí riziko poranění rozdrcením nebo ostrými hranami šroubů.
- **Používejte pouze vhodné šroubové řemeny v souladu s Technickými údaji.** Použitím odlišných šroubů se nástavec k automatickému přísuvu může poškodit.

Příprava

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje.

Montáž a demontáž sponkovačky

Podmínky

- Šroubovák na sádrokartony PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Nastavovací objímka s dorazovou objímkou je odstraněna.
- Držák bitů je nainstalován.

Montáž sponkovačky

Sponkovačku lze otáčet v krocích po 30°.

1. Zastrčte 148 mm šroubovací bit (11) do držáku bitů.
2. Nasadte sponkovačku na sádrokartonový šroubovák.

Demontáž sponkovačky

1. Vytáhněte sponkovačku ze sádrokartonového šroubováku.

Nastavení délky šroubu

1. Stiskněte a podržte odblokování (5) hloubkového dorazu.
2. Posuňte hloubkový doraz (6) tak, aby požadovaná délka šroubu na stupnici (7) byla nad šipkou ↑.
3. Pusťte odblokování (5) hloubkového dorazu.
Hloubkový doraz (6) zapadne.

Nasazení šroubového popruhu

Upozornění

- Používejte pouze šroubové popruhy, které jsou pro zařízení vhodné.
- Před použitím šroubového popruhu nastavte délku šroubu.

Postup

1. Navlékněte šroubový popruh (9) zespodu do vodička (10).
2. Navlékněte šroubový popruh (9) zespodu na přední částí saní (8).

3. Vytáhněte šroubový popruh (9) nahoru, dokud nebude hlava prvního šroubu před šroubovacím bitem (11).
Můžete začít šroubovat.
4. Ze zařízení vytahujte prázdné nebo započaté šroubové popruhy pouze směrem nahoru.

Nastavení hloubky šroubu

- Nastavení hloubky šroubu pomocí nastavení hloubky záběru (1)



↻ točit: Zvýšení hloubky šroubu



↻ točit: Snížení hloubky šroubu

- Ukazatel hloubky zašroubování (2) symbolicky ukazuje nastavenou hloubku šroubu.
- Začněte s malou hloubkou šroubu. Postupně zvyšujte hloubku šroubu, dokud nedosáhnete požadované hloubky šroubu.

Provoz

Práce se sponkovačkou

Upozornění

- Před zahájením šroubování zkontrolujte směr otáčení sádrokartonového šroubováku. Sponkovačka se smí provozovat pouze v poloze „Zašroubovat“.
- Vždy pracujte v pravém úhlu k objektu.
- Již zpracované šrouby nelze sponkovačkou povolit ani znovu utáhnout.

Postup

1. Stiskněte a podržte vypínač sádrokartonového šroubováku.
Vypínač můžete také aretovat.
2. Umístěte hloubkový doraz (6) na místo, které chcete šroubovat.
3. Rovnoměrným tlakem přitlačujte k povrchu obrobku, dokud nebude šroub zašroubován.

Spojka sádrokartonového šroubováku přeruší proces šroubování.

4. Zvedněte hloubkový doraz.
Další šroub se přepraví do pracovní polohy.

Přeprava

Upozornění k přepravě přístroje:

- Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily .
- Sejměte vyměnitelný nástroj.
- Přístroj vždy přenášejte za rukojeť (13).

Čištění, údržba a skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění.

Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození. Pokud se sádrový prach v zařízení dostane do kontaktu s kapalinou, může se mechanika zaseknout. Nikdy přístroj neostříkujte vodou. Mechaniku neolejujte ani nemažte.

- Očistěte vnější část zařízení vlhkým hadříkem nebo kartáčkem.
- Vnitřek zařízení vyčistěte kartáčkem nebo stlačeným vzduchem.

Důkladné čištění jednotlivých dílů

Při silném znečištění lze zařízení rozebrat a důkladně vyčistit.

1. Posuňte saně (8) trochu dozadu.
2. Stiskněte odblokování (4) saní a vytáhněte saně (8) dopředu.
3. Vyměňte pružinu (3).
4. Očistěte všechny díly kartáčem nebo stlačeným vzduchem.
5. Vložte pružinu (3) do pouzdra.
6. Stiskněte odblokování (4) saní a zaflačte saně (8) dozadu.
7. Uvolněte odblokování (4) saní a poté saně (8) uvolněte.
Saně jsou pružinou tlačeny dopředu a zůstanou ve svém vedení.

Údržba

Přístroj je bezúdržbový.

Skladování

Přístroj a příslušenství skladujte vždy:

- čisté
- suché
- chráněné před prachem
- mimo dosah dětí

Likvidace/ochrana životního prostředí

Přístroj, příslušenství a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.

Přístroj odevzdejte ve sběrném recyklačním místě. Použité plastové a kovové části lze oddělit a vyřadit pro recyklaci. V případě dotazů se obraťte na servisní centrum.

Servis

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3 letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během trileté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravu nebo výměnu výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a lze je považovat za spotřební materiál (např. šroubovací bit), nebo poškození křehkých dílů.

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, ne-

bo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 449239_2210).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu,

kteří vám bude sdělena. Zajistěte, aby záležitost nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh záležitosti. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Oprávněná služba

Pro opravy, **kteří nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zasílání dostatečně zabaleny a ofrankovány.

Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.

- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zaslané přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-mail: grizzly@lidl.cz
IAN 449239_2210

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
NĚMECKO
www.grizzlytools.de

Překlad původního ES prohlášení o shodě

Výrobek: **Zásobníkový nástavec**

Model: **PMA 55 A1**

Sériové číslo: 000001-027000

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

2006/42/ EC

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NĚMECKO
20.05.2023

Christian Frank
Zplnomocněný zástupce dokumentace

Obsah

Úvod.....	75
Používanie na určený účel.....	75
Rozsah dodávky/Príslušenstvo.....	76
Prehľad.....	76
Opis funkcie.....	76
Technické údaje.....	76
Bezpečnostné pokyny.....	76
Význam bezpečnostných pokynov.....	76
Piktogramy a symboly.....	76
Bezpečnostné výstrahy pre nadstavce na automatické podávanie.....	77
Príprava.....	77
Montáž a demontáž zásobníkového nadstavca.....	77
Nastavenie dĺžky skrutky.....	77
Vloženie pásu na skrutky.....	78
Nastavenie hĺbky skrutky.....	78
Prevádzka.....	78
Práce so zásobníkovým nadstavcom.....	78
Preprava.....	78
Čistenie, údržba a skladovanie.....	79
Čistenie.....	79
Údržba.....	79
Skladovanie.....	79
Likvidácia/ochrana životného prostredia.....	79
Servis.....	79
Záruka.....	79
Opravný servis.....	80
Service-Center.....	81
Importér.....	81
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode ES.....	81

Úvod

Srdečné blahoželanie ku kúpe vášho nového akumulátorového skrutkovača s výmennými bitmi (v nasledujúcej časti nazývanej prístroj alebo elektrické náradie). Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobený výrobnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Zaskrutkovanie skrutiek na pásoch na skrutky do sadrokartónových panelov na drevených alebo kovových konštrukciách.
- Použitie výhradne so sadrokartónovým skrutkovačom na suchú výstavbu PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Prevádzka výlučne v suchých priestoroch. Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom pou-

žívaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

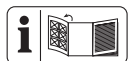
Vybalíte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Zásobníkový nadstavec
- Skrutkovací bit (148 mm; ⊕ PH2)
- preklad pôvodného návodu na použitie

Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky.

Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej vyklápacej strane.

- 1 Nastavenie hĺbky skrutkovania
- 2 Ukazovateľ hĺbky skrutkovania
- 3 Pružina
- 4 Odblokovanie (Sane)
- 5 Odblokovanie (Hĺbkový doraz)
- 6 Hĺbkový doraz
- 7 Stupnica (Dĺžka skrutky)
- 8 Sane
- 9 Pás na skrutky (nedodané súčasne)
- 10 Vedenie (Pás na skrutky)
- 11 Skrutkovací bit
- 12 Skrutkovač na suchú výstavbu (nedodané súčasne)
- 13 Držadlo (izolovaná plocha na uchopenie)

Opis funkcie

Skrutkovač na suchú výstavbu je vybavený spojkou, ktorá pri dosiahnutí predvolenej hĺbky skrutkovania odpojí pohon z pracovného vretena.

Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Zásobníkový nadstavec

.....PMA 55 A1

Rozmery prípustných skrutiek

- dĺžka 25–55 mm
- Priemer drieku 5 mm
- Priemer hlavy 9,5 mm

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

Význam bezpečnostných pokynov

▲ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

▲ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

▲ OPATRNE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následok je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

UPOZORNENIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

Piktogramy a symboly

Piktogramy na prístroji



Priemer drieku



Priemer hlavy



dĺžka

Bezpečnostné výstrahy pre nadstavec na automatické podávanie

▲ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto prístrojom a použitým elektrickým náradím. Nedodržanie ktoréhokoľvek z pokynov uvedených nižšie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenie. **Tieto upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

- **Tento nadstavec na automatické podávanie používajte iba so skrutkovačmi na sadrokartónové dosky PARKSIDE.** Použitie akéhokoľvek iného elektrického náradia môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.
- **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia akumulátor, a ak je to potrebné, nastavte prepínač smeru otáčania do strednej polohy predtým, ako budete vykonávať akékoľvek nastavenie na elektrickom náradí, nastavci na automatické podávanie, výmene príslušenstva alebo prepravu elektrického náradia.** Takéto preventívne opatrenia znížia riziko neúmyselného zapnutia elektrického náradia.
- **Počas práce nikdy nesiahajte do nadstavca na automatické podávanie ani do blízkosti**

miesta, kde sa vkladajú skrutky. Hrozí nebezpečenstvo poranenia pomliaždením alebo skrutkami s ostrými hranami.

- **Používajte iba vhodné skrutkové pásky podľa technických údajov.** Použitie rôznych skrutiek môže poškodiť nadstavec na automatické podávanie.

Príprava

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnutého prístroja.

Montáž a demontáž zásobníkového nadstavca

Predpoklady

- Skrutkovač na suchú výstavbu PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Nastavovacie puzdro s záražacím puzdrom je demontované.
- Držiak bitov je namontovaný.

Montáž zásobníkového nadstavca

Zásobníkový nadstavec je možné otáčať v krokoch po 30°.

1. Vložte 148 mm skrutkovací bit (11) do držiaka bitov.
2. Vložte zásobníkový nadstavec na skrutkovač na suchú výstavbu.

Demontáž zásobníkového nadstavca

1. Stiahnite zásobníkový nadstavec zo skrutkovača na suchú výstavbu.

Nastavenie dĺžky skrutky

1. Stlačte a podržte odblokovanie (5) hĺbkového dorazu.
2. Posuňte hĺbkový doraz (6) tak, aby bola požadovaná dĺžka skrutky na stupnici (7) nad šípku ↑.

- Uvoľnite odblokovanie (5) hĺbkového dorazu.
Hĺbkový doraz (6) zaskočí.

Vloženie pásu na skrutky

Upozornenia

- Používajte výhradne pásy na skrutky, ktoré sú vhodné pre prístroj.
- Pred vloženíím pásu na skrutky nastavte dĺžku skrutky.

Postup

- Zasuňte pás na skrutky (9) do vedenia (10) zospodu.
- Zasuňte pás na skrutky (9) zospodu na prednú stranu posúvača (8).
- Ťahajte pás na skrutky (9) nahor, kým nebude hlava prvej skrutky pred skrutkovacím bitom (11).
Môžete začať skrutkovať.
- Prázdne alebo začaté pásy na skrutky ťahajte z prístroja len smerom hore.

Nastavenie hĺbky skrutky

- Nastavte hĺbky skrutky pomocou nastavenia hĺbky skrutkovania (1)



↻ otočenie: zvýšenie hĺbky skrutkovania

↻ otočenie: zníženie hĺbky skrutkovania

- Ukazovateľ hĺbky skrutkovania (2) symbolicky zobrazuje nastavenú hĺbku skrutky.
- Začnite s malou hĺbkou skrutkovania. Postupne zvyšujte hĺbku skrutkovania, kým nedosiahnete želanú hĺbku skrutkovania.

Prevádzka

Práce so zásobníkovým nadstavcom

Upozornenia

- Pred začatím skrutkovačích prác skontrolujte smer otáčania skrutkovača na suchú výstavbu. Zásobníkový nadstavec sa smie prevádzkovať len v polohe „Zaskrutkovanie skrutky“.
- Vždy pracujte v pravom uhle k obrobku.
- Skrutky, ktoré už boli spracované, nie je možné uvoľniť pomocou zásobníkového nadstavca a nie je možné ich doťahovať.

Postup

- Stlačte a podržte stlačený vypínač zap/vyp skrutkovača na suchú výstavbu.
Vypínač zap/vyp môžete tiež zaistiť.
- Položte hĺbkový doraz (6) na miesto, ktoré sa má skrutkovať.
- Rovnomerným tlakom tlačte na povrch obrobku, kým sa skrutka nezaskrutkuje. Spojka skrutkovača na suchú výstavbu preruší skrutkovanie.
- Zdvihnite hĺbkový doraz.
Ďalšia skrutka sa prepraví do pracovnej polohy.

Preprava

Pokyny k preprave prístroja:

- Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely.
- Odstráňte vložený nástroj.
- Prístroj noste vždy za držadlo (13).

Čistenie, údržba a skladovanie

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nechcene rozbehnúť ho prístroja. Chráňte sa pri údržbárskych a čistiacich prácach.

Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

Čistenie

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia. Ak sa sadrový prach v prístrojé dostane do kontaktu s kvapalinou, mechanika sa môže zaseknúť. Prístroj nikdy nestriekajte vodou. Mechaniku neolejujte ani namažte.

- Vonkajšiu časť prístroja vyčistíte vlhkou handričkou alebo kefou.
- Vyčistíte vnútro prístroja kefou alebo stlačeným vzduchom.

Dôkladné čistenie jednotlivých častí

Ak je prístroj silne znečistený, je možné ho rozobrať a dôkladne vyčistiť.

1. Posuňte posúvač (8) trochu dozadu.
2. Stlačte odblokovanie (4) posúvača a potiahnite posúvač (8) dopredu.
3. Vyberte pružinu (3).
4. Všetky časti očistíte kefou alebo stlačeným vzduchom.
5. Zasuňte pružinu (3) do krytu.
6. Stlačte odblokovanie (4) posúvača a zatlačte posúvač (8) dozadu.
7. Uvoľnite odblokovanie (4) posúvača a zatlačte posúvač (8) dozadu.

Posúvač je tlačенý dopredu pružinou a zachytí sa vo svojom vedení.

Údržba

Prístroj si nevyžaduje údržbu.

Skladovanie

Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- mimo dosahu detí

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologické opätovné zhodnotenie.

Prístroj odovzdajte na zbernom mieste na ďalšie zhodnotenie. Použité plastové a kovové časti sa môžu vytriediť a tak odniesť na ekologické zhodnotenie. Informujte sa o tom v našom servisnom centre.

Servis

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiál na alebo výrobná chyba, produkt – podľa nášho rozhodnutia – bezplatne opraví.

me alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú splatné.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. Skrutkovací bit) alebo na poškodenia na krehkých dieloch.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vstríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo artiklu (IAN 449239_2210) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicke** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákazníckym servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.

Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.

- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané, chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-mail: grizzly@lidl.sk

IAN 449239_2210

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode ES

Výrobok: **Zásobníkový nadstavec**

Model: **PMA 55 A1**

Sériové číslo: 000001-027000

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

2006/42/ EC

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMECKO

20.05.2023

Christian Frank

Splnomocnený zástupca dokumentácie

Tartalomjegyzék

Bevezető.....82

Rendeltetésszerű használat..... 82

A csomag tartalma / Tartozékok..... 83

Áttekintés..... 83

Működés leírása..... 83

Műszaki adatok..... 83

Biztonsági utasítások.....83

A biztonsági utasítások jelentése..... 83

Piktogramok és szimbólumok..... 83

Automata adagolóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések..... 83

Előkészítés.....84

Magazintartozék felszerelése és leszerelése..... 84

Csavarhosszúság beállítása..... 84

Csavartár behelyezése..... 84

Csavarmélység beállítása..... 85

Üzemeltetés.....85

Munkavégzés a magazintartozékkal..... 85

Szállítás.....85

Tisztítás, karbantartás és tárolás.....85

Tisztítás..... 85

Karbantartás..... 86

Tárolás..... 86

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem.....86

Az eredeti EK-megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....86

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....87

Bevezető

Gratulálunk az új akkumulátoros cserélhető bit-csavarozó megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám).

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás

során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságára, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő felhasználási célra készült:

- Csavartárakban lévő csavarok becsavarása gipszkarton lapokba fa vagy fém alépítményen.
- Használat kizárólag szárazépítő csavarozóval PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Kizárólag száraz helyiségekben üzemeltethető.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A csomag tartalma / Tartozékok

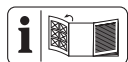
Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Tárfeltét
- csavar-bit (148 mm; ⊕ PH2)
- Eredeti használati utasítás fordítása

Az akkumulátor és a töltő nem része a csomagnak.

Áttekintés



A készülék ábrái az előlő oldalán találhatóak.

- 1 csavarmélység-beállító
- 2 csavarmélység-kijelző
- 3 Rugó
- 4 kireteszelő (csúszka)
- 5 kireteszelő (mélységütköző)
- 6 mélységütköző
- 7 skála (Csavar hossza)
- 8 csúszka
- 9 csavaröv (nincs mellékelve)
- 10 vezető (csavaröv)
- 11 csavar-bit
- 12 szárazépítő csavarozó (nincs mellékelve)
- 13 markolat (szigetelt markolat)

Működés leírása

A szárazépítő csavarozó egy kuplunggal van felszerelve, amely az előre kiválasztott csavarozási mélység elérésekor leválasztja a hajtást a munkaorsórl.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

TárfeltétPMA 55 A1

A megengedett csavarok méretei

- szélesség25-55 mm
- Tengely átmérője 5 mm
- Fej átmérője 9,5 mm

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken

Tengely átmérője

Fej átmérője

szélesség

Automata adagolóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt,

amelyet az eszközhöz és az elektromos szerszámhoz mellékelünk.

Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzesethez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentsen el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetéseken említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

- **Ezt az automata adagoló csak a PARKSIDE gipszkarton csavarhúzókhöz használja.** Minden más elektromos szerszám használata balesetet és anyagi kárt idéz elő.
- **Mielőtt bármilyen beállítást végezne az elektromos szerszámon, az automatikus előtolású tartozékot, cserélné a tartozékot vagy az elektromos szerszámot szállítaná, húzza ki a dugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos szerszámból, és szükség esetén állítsa a forgásirány kapcsolót középső állásba.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- **Munka közben soha ne nyúljon bele az automatikus adagolóba vagy a csavarok behelyezési pontjának közelébe.** A csavarok összenyomódása vagy éles szélei sérülésveszélyt jelentenek.
- **Csak a műszaki adatoknak megfelelő csavarszijákat használjon.** Eltérő csavarok használata károsíthatja az automata adagolót.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén.

Magazintartozék felszerelése és leszerelése

Előfeltételek

- Szárazépítő csavarozó PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Beállító hüvely ütközőpersellyel együtt le van szerelve.
- A bittartó fel van szerelve.

Magazintartozék felszerelése

A magazintartozék 30°-os lépésekben elforgatva helyezhető fel.

1. Helyezzen egy 148 mm-es csavar-bitet (11) a bittartóba.
2. Helyezze a magazintartozékot a szárazépítő csavarozóra.

Magazintartozék leszerelése

1. Húzza le a magazintartozékot a szárazépítő csavarozóról.

Csavarhosszúság beállítása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a mélységütköző kireteszelőjét (5).
2. Csúsztassa el a mélységütközőt (6) úgy, hogy a kívánt csavarhosszúság a skálán (7) a nyílhegy ↑ fölött legyen.
3. Engedje el a mélységütköző kireteszelőjét (5).

A mélységütköző (6) bekattan.

Csavartár behelyezése

Tudnivalók

- Kizárólag a készülékhez alkalmas csavartárat helyezzen be.
- A csavartár behelyezése előtt állítsa be a csavarhosszúságot.

Eljárás

1. Fűzze be a csavartárat (9) alulról a vezetőbe (10).

2. Fűzze be a csavartárat (9) alulról a csúszka (8) elején.
3. Húzza a csavartárat (9) annyira felfelé, hogy az első csavar feje a csavarbit (11) előtt legyen.
Elkezdheti a csavarozást.
4. Az üres vagy megkezdett csavartárat kizárólag felfelé húzza ki a készülékből.

Csavarmélység beállítása

- Csavarmélység beállítása a csavarmélység-beállítóval (1)



↻ csavarás: csavarmélység növelése

↻ csavarás: csavarmélység csökkentése

- A csavarmélység-kijelző (2) szimbolikusan mutatja a beállított csavarmélységet.
- Kezdjen csekély csavarmélységgel. Fokozatosan növelje a csavarmélységet, amíg eléri a kívánt csavarmélységet.

Üzemeltetés

Munkavégzés a magazin-tartozékkal

Tudnivalók

- A csavarozási munkák előtt ellenőrizze a szárazépítő csavarozó forgásirányát. A magazintartozékot csak „Csavarok becsavarása” állásban szabad működtetni.
- Mindig a munkadarabra merőlegesen dolgozzon.
- A már becsavart csavarokat nem lehet kicsavarni vagy meghúzni a magazintartozékkal.

Eljárás

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a szárazépítő csavarozó be-/kikapcsolóját.

A be-/kikapcsoló rögzíthető is.

2. Helyezze a mélységütközőt (6) a összecsavarni kívánt helyre.
3. Nyomja egyenletes rányomással a munkadarab felületéhez, amíg a csavar becsavarodik.
A szárazépítő csavarozó kuplungja megszakítja a csavarozási folyamatot.
4. Emelje le a mélységütközőt.
A készülék a következő csavart munkapozícióba szállítja.

Szállítás

A készülék szállítására vonatkozó utasítások:

- Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
- Távolítsa el a betétszerszámot.
- Mindig a markolatnál (13) fogva vigye a készüléket.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák során.

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Tisztítás

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye. Ha a gipszpor a készülékben folyadékkal érintkezik, elakadhat a mechanizmus. Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel. Ne olajozza vagy zsírozza a mechanizmust.

- A készülék külseje nedves ruhával vagy kefével tisztítható meg.
- A készülék belseje ecsettel vagy sűrített levegővel tisztítható meg.

Az egyes alkatrészek alapos tisztítása

Erős szennyeződés esetén a készülék alapos tisztítás céljából szétszerelhető.

1. Tolja kissé hátra a csúszkát (8).
2. Nyomja meg a csúszka kireteszelőjét (4) és húzza előre a csúszkát (8).
3. Vegye ki a rugót (3).
4. Tisztítson meg minden alkatrészt egy ecsettel vagy sűrített levegővel.
5. Helyezze be a rugót (3) a készülék-házba.
6. Nyomja meg a csúszka kireteszelőjét (4) és nyomja hátra a csúszkát (8).
7. Engedje el a csúszka kireteszelőjét (4), majd a csúszkát (8).

A rugó előre nyomja a csúszkát, ami megakad a vezetőjében.

Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- gyermekektől elzárva

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Gondoskodjon a készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Adja le a készüléket egy hulladékkezelő létesítményben. A felhasznált műanyag és fém alkatrészek külön válogathatók és újrahasznosíthatók. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön szervizközpontunkban.

Az eredeti EK -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Tárfeltét**

Modell: **PMA 55 A1**

Sorozatszám: 000001 - 027000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2006/42/ EC

E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
20.05.2023

Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Tárfeltét
A termék típusa:	PMA 55 A1
Gyártási szám:	449239_2210

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Großostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225 E-Mail: grizzly@lidl.hu W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Uvod.....	89
Predvidena uporaba.....	89
Obseg dobave/pribor.....	89
Pregled.....	90
Opis delovanja.....	90
Tehnični podatki.....	90
Varnostna navodila.....	90
Pomen varnostnih napotkov.....	90
Slikovni znaki in simboli.....	90
Varnostna opozorila za samodejni podajalnik.....	90
Priprava.....	91
Nameščanje in odstranjevanje nastavka z magazinom.....	91
Nastavitev dolžine vijakov.....	91
Vstavitev traka z vijaki.....	91
Nastavitev globine privijanja.....	92
Uporaba.....	92
Dela z nastavkom z magazinom.....	92
Transport.....	92
Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje.....	92
Čiščenje.....	92
Vzdrževanje.....	93
Shranjevanje.....	93
Odstranjevanje med odpadke/ varstvo okolja.....	93
Prevod izvirnika izjave ES o skladnosti.....	94
Garancija.....	95

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega akumulatorskega vijačnika z zamenljivimi nastavki (v nadaljevanju naprava ali električno orodje).

Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je

zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednje vrste uporabe:

- Privijanje vijakov na trakovih z vijaki v suhomontažne plošče na lesenih ali kovinskih podkonstrukcijah.
- Uporaba izključno s suhomontažnim vijačnikom PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Uporaba izključno v suhih prostorih.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravlja-vec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Obseg dobave/pribor

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

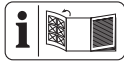
Odstranite embalažni material na pravilen način.

- Nastavek z magazinom

- Vijlačni nastavek (148 mm; ⊕ PH2)
- prevod izvirnih navodil

Akumulator in polnilnik nista v obsegu dobave.

Pregled



Slike naprave najdete na sprednji zloženi strani.

- 1 Nastavitev globine privijanja
- 2 Prikaz globine privijanja
- 3 Vzmét
- 4 Tipka za sprostitev (Drsnik)
- 5 Tipka za sprostitev (Omejevalnik globine)
- 6 Omejevalnik globine
- 7 Lestvica (Dolžina vijaka)
- 8 Drsnik
- 9 Trak z vijaki (ni priloženo)
- 10 Vodilo (Trak z vijaki)
- 11 Vijlačni nastavek
- 12 Suhomontažni vijlačnik (ni priloženo)
- 13 ročaj (izolirana površina ročaja)

Opis delovanja

Suhomontažni vijlačnik je opremljen s sklopko, ki pri dosegu vnaprej izbrane globine privijanja pogon odklopi od delovnega vretena.

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Nastavek z magazinom

.....PMA 55 A1

Dimenzije dovoljenih vijakov

- dolžina 25-55 mm
- Premer gredi 5 mm
- Premer glave 9,5 mm

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

Pomen varnostnih napotkov

⚠ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

⚠ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

⚠ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba.

OBVESTILO! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi



Premer gredi



Premer glave



dolžina

Varnostna opozorila za samodejni podajalnik

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priložene tej napravi in uporabljenemu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se na-

paja iz električnega omrežja (prek kabla) ali akumulatorja (brezžično).

- **Ta samodejni podajalnik uporabljajte samo suhomontažnimi vijlačnimi PARKSIDE.** Uporaba drugih električnih orodij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.
- **Izvalcite vtič iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator z možnostjo polnjenja iz električnega orodja ter po potrebi prestavite stikalo za smer vrtenja na sredinski položaj, preden začnete električno orodje ali samodejni podajalnik na kakršen koli način prilagajati, ali pa menjavati pribor ter transportirati električno orodje.** Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.
- **Med delom nikoli ne segajte v samodejni podajalnik ali v bližino mesta privijanja vijakov.** Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi stiskajočih ali ostrorobih vijakov.
- **Uporabljajte samo primerne trakove z vijaki v skladu s tehničnimi podatki.** Uporaba drugačnih vijakov lahko poškoduje samodejni podajalnik.

Prisprava

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Ne velja za pogon

Nameščanje in odstranjevanje nastavka z magazinom

Pogoji

- Suhomontažni vijlačnik PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Nastavitveni tulec z omejevalnim tulcem je odstranjen.
- Držalo za nastavke je nameščeno.

Nameščanje nastavka z magazinom

Nastavek z magazinom je mogoče namestiti z obračanjem v korakih po 30°.

1. Vtaknite 148 mm vijlačni nastavek (11) v držalo za nastavke.
2. Nataknite nastavek z magazinom na suhomontažni vijlačnik.

Odstranitev nastavka z magazinom

1. Povlecite nastavek z magazinom s suhomontažnega vijlačnika.

Nastavitev dolžine vijakov

1. Pritisnite in pridržite tipko za sprostitvev (5) omejevalnika globine.
2. Premaknite omejevalnik globine (6) tako, da je zelena dolžina vijakov na lestvici (7) nad konico puščice **†**.
3. Tipko za sprostitvev (5) omejevalnika globine spustite. Omejevalnik globine (6) se zaskoči.

Vstavitev traka z vijaki

Navodila


- Uporabljajte izključno trakove z vijaki, ki so primerni za napravo.
- Nastavite dolžino vijakov, preden vstavite trak z vijaki.

Kako ravnati

1. Vdenite trak z vijaki (9) od spodaj v vodilo (10).

- Vdenite trak z vijaki (9) od spodaj na sprednji strani drsnika (8).
- Povlecite trak z vijaki (9) tako daleč navzgor, da je glava prvega vijaka nameščena pred vijlačnim nastavkom (11).
Zdaj lahko začnete s privijanjem.
- Vlecite prazne ali začete trakove z vijaki iz naprave izključno navzgor.

Nastavitev globine privijanja

- Nastavitev globine privijanja z nastavkom za globino privijanja (1)

- Prikaz globine privijanja (2) simbolično prikazuje nastavljeno globino privijanja.
- Začnite z nižjo globino privijanja. Globino privijanja postopoma povečujte, tako da dosežete zeleno globino privijanja.

Uporaba

Dela z nastavkom z magazinom

Navodila

- Pred začetkom uporabe vijlačnika preverite smer vrtenja suhomontažnega vijlačnika. Nastavek z magazinom je dovoljeno uporabljati samo na položaju »privijanje vijakov«.
- Vedno delajte pravokotno na obdelovanec.
- Že obdelanih vijakov z nastavkom z magazinom ni mogoče popustiti in tudi ne naknadno zategniti.

Kako ravnati

- Pritisnite in pridržite stikalo za vklop/izklop suhomontažnega vijlačnika. Stikalo za vklop/izklop lahko tudi blokirate.
- Namestite omejevalnik globine (6) na mesto za privijanje.
- Z enakomernim tlakom pritiskajte na površino obdelovanca, dokler vijak ni privit.
Sklopka suhomontažnega vijlačnika prekine postopek privijanja.
- Dvignite omejevalnik globine.
Naslednji vijak se transportira na delovni položaj.

Transport

Navodila za transport naprave:

- Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.
- Odstranite delovno orodje.
- Napravo vedno prenašajte za ročaj (13).

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih.

Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite našemu servisnemu centru. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Čiščenje

OBVESTILO! Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.
OBVESTILO! Nevarnost poškodb. Če mavčni prah v napravi pride v stik s tekočino, se mehanika lahko zablokira. Napra-

ve nikoli ne pobrizgajte z vodo. Mehani-
ke ne premažite z oljem ali mazivom.

- Zunanjo stran naprave očistite z vlažno krpo ali krtačo.
- Notranjost naprave vedno čistite s čopičem ali stisnjenim zrakom.

Temeljito čiščenje posameznih delov

Pri močni umazanosti je napravo mogoče za temeljito čiščenje razstaviti.

1. Potisnite drsnik (8) malce nazaj.
2. Pritisnite tipko za sprostitvev (4) drsnika in povlecite drsnik (8) naprej.
3. Odstranite vzmet (3).
4. Vse dele očistite s čopičem ali stisnjenim zrakom.
5. Vtaknite vzmet (3) v ohišje.
6. Pritisnite tipko za sprostitvev (4) drsnika in potisnite drsnik (8) nazaj.
7. Spustite tipko za sprostitvev (4) drsnika in potem še drsnik (8).
Vzmet drsnik potisne naprej in se ta zatakne v svojem vodilu.

Vzdrževanje

Naprave ni treba vzdrževati.

Shranjevanje

Napravo in pribor vedno shranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiteno pred prahom
- zunaj dosega otrok

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Napravo, pribor in embalažo oddajte za predelavo na okolju prijazen način.

Napravo oddajte podjetju, ki se ukvarja z recikliranjem. Uporabljene dele iz umetne mase in kovinske dele je mogoče ločiti po vrstah materialov in jih tako oddati za recikliranje. V zvezi s tem povprašajte našo servisno službo.

Prevod izvirnika izjave ES o skladnosti

Proizvod: **Nastavek z magazinom**

Model: **PMA 55 A1**

Serijska številka: 000001-027000

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

2006/42/ EC

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMČIJA

20.05.2023

Christian Frank

Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, NEMČIJA

Pooblaščeni serviser

Tel.: 080 080 917

E-Mail: grizzly@lidl.si

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Len-davska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom « Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, Nemčija » jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam,

da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja ne-pooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamcimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sadržaj

Uvod.....	97
Namjenska uporaba.....	97
Opseg isporuke/pribor.....	98
Pregled.....	98
Opis funkcija.....	98
Tehnički podaci.....	98
Sigurnosne napomene.....	98
Značenje sigurnosnih napomena.....	98
Slikovne oznake i simboli.....	98
Sigurnosne napomene za nastavak za automatsko uvlačenje.....	99
Priprema.....	99
Montiranje i demontiranje nastavka spremnika.....	99
Podošavanje duljine vijka.....	99
Umetanje vijčane trake.....	99
Podošavanje dubine uvrtnja.....	100
Pogon.....	100
Rad s nastavkom spremnika.....	100
Transport.....	100
Čišćenje, održavanje i skladištenje.....	100
Čišćenje.....	100
Održavanje.....	101
Skladištenje.....	101
Zbrinjavanje / zaštita okoliša.....	101
Servis.....	101
Garancija.....	101
Servis popravka.....	102
Service-Center.....	103
Uvoznik.....	103
Prijevod originalne EZ izjave o sukladnosti.....	103

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog baterijskog odvijača s izmjenjivim nastav-

cima (u daljnjem tekstu uređaj ili električni alat).

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Ovaj uređaj je tijekom proizvodnje provjeren u pogledu kvalitete i podvrgnut krajnjoj kontroli. Funkcionalnost Vašeg uređaja time je zajamčena.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog uređaja. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja. Uređaj koristite samo na opisani način i za navedena područja primjene. Dobro sačuvajte upute za uporabu i u slučaju predaje uređaja trećim osobama, predajte i svu dokumentaciju.

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za sljedeće namjene:

- Uvrtnje vijaka na vijčanim trakama u suhozidne ploče na drvenim ili metalnim podkonstrukcijama.
- Koristite isključivo s odvijačem za suhogradnju PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Rad isključivo u suhim prostorijama.

Svaka druga uporaba, koja u ovim uputama za uporabu nije izričito dopuštena, može predstavljati ozbilju opasnost za korisnika i dovesti do oštećenja uređaja. Operater ili korisnik uređaja odgovorni su za nesreće, štete i ozljede drugih ljudi i njihovog vlasništva. Uređaj je namijenjen za uporabu u uradi-sam okruženjima. Nije koncipiran za trajni pogon u gospodarskim okruženjima. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo prestaje važiti. Proizvo-

đlač ne jamči za štete uzrokovane protunamjenskom ili pogrešnom uporabom.

Opseg isporuke/pribor

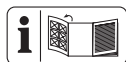
Raspakirajte uređaj i provjerite opseg isporuke.

Materijal ambalaže zbrinite na odgovarajući način.

- Nastavak sa spremnikom
- Nastavak odvijača (148 mm; ⊕ PH2)
- Prijevod originalnih uputa

Baterija i punjač nisu sadržani u opsegu isporuke.

Pregled



Ilustracije uređaja nalaze se na prednjoj preklopnj strani.

- 1 Podešavanje dubine uvrtaanja
- 2 Prikaz dubine uvrtaanja
- 3 Opruga
- 4 Deblokada (Saonice)
- 5 Deblokada (Dubinski graničnik)
- 6 Dubinski graničnik
- 7 Skala (Duljina vijaka)
- 8 Saonice
- 9 Pojas za odvijač (nije uključeno)
- 10 Vodilica (Pojas za odvijač)
- 11 Nastavak odvijača
- 12 Odvijač za suhogradnju (nije uključeno)
- 13 Ručka (izolirana površina za hvatanje)

Opis funkcija

Odvijač za suhogradnju opremljena je spojkom koja odvaja pogon od radnog vretena kada se postigne unaprijed odabrana dubina uvrtaanja.

Rad upravljačkih elemenata opisan je u nastavku.

Tehnički podaci

Nastavak sa spremnikom

.....PMA 55 A1

Dimenzije dopuštenih vijaka

- dužina 25-55 mm
- Promjer osovine 5 mm
- Promjer glave 9,5 mm

Sigurnosne napomene

Ovaj odjeljak obrađuje osnovne sigurnosne napomene prilikom uporabe uređaja.

Značenje sigurnosnih napomena

▲ OPASNOST! Ako ne poštujuete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica je teška tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ UPOZORENJE! Ako ne poštujuete ovu sigurnosnu napomenu, doći će možda do nesreće. Posljedica može biti tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ OPREZ! Ako ne poštujuete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti lakša ili srednje teška ozljeda tijela.

NAPOMENA! Ako ne poštujuete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti predmetna šteta.

Slikovne oznake i simboli

Slikovne oznake na uređaju



Promjer osovine



Promjer glave



dužina

Sigurnosne napomene za nastavak za automatsko uvlačenje

▲ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj uređaj i korišteni električni alat. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda. **Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.**

Izraz „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na struju (sa kabelom) ili električni alat na baterije (bez kabela).

- **Ovaj nastavak za automatsko uvlačenje koristite samo s PARKSIDE odvijačima za suhogradnju.** Korištenje bilo kojeg drugog električnog alata može stvoriti opasnost od ozljeda ili oštećenja imovine.
- **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite punjivu bateriju iz električnog alata i, ako je potrebno, postavite prekidač smjera okretanja u srednji položaj prije bilo kakvih podešavanja na električnom alatu, nastavku za automatsko uvlačenje, promjene pribora ili transporta električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Dok radite, nikada ne posežite u nastavak za automatsko uvlačenje ili blizu mjesta gdje se umeću vijci.** Postoji opasnost od ozljeda zbog prignječenja ili vijaka s oštrim rubovima.
- **Koristite samo prikladne vijčane trake u skladu s tehničkim podacima.** Korištenje drugačijih vija-

ka može oštetiti nastavak za automatsko uvlačenje.

Priprema

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Nema valjanosti za pogon

Montiranje i demontiranje nastavka spremnika

Pretpostavke

- Odvijač za suhogradnju PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Čahura za podešavanje s граниčnom čahuricom je demontirana.
- Montiran je držač nastavaka.

Montiranje nastavka spremnika

Nastavak spremnika može se postaviti rotiran u koracima od po 30 °.

1. Umetnite 148 mm nastavak odvijača (11) u držač nastavaka.
2. Stavite nastavak spremnika na odvijač za suhogradnju.

Demontiranje nastavka spremnika

1. Skinite nastavak spremnika s odvijača za suhogradnju.

Podešavanje duljine vijka

1. Pritisnite i držite deblokadu (5) dubinskog граниčnika.
2. Pomaknite dubinski граниčnik (6) tako da željena duljina vijka na skali (7) bude iznad vrha strelice ↑.
3. Otpustite deblokadu (5) dubinskog граниčnika.
Dubinski граниčnik (6) uliježe.

Umetanje vijčane trake

Napomene



- Umetnite samo vijčane trake koje su prikladne za uređaj.

- Podesite duljinu vijka prije umetanja vijčane trake.

Postupak

1. Provucite vijčanu traku (9) u vodilicu (10) odozdo.
2. Provucite vijčanu traku (9) odozdo na prednjoj strani klizača (8).
3. Povucite vijčanu traku (9) prema gore sve dok glava prvog vijka ne bude ispred nastavka odvijača (11).
Možete početi sa zavrtnjem vijaka.
4. Prazne ili započete vijčane trake iz uređaja izvlačite isključivo prema gore.

Podešavanje dubine uvrtnja

- Podešavanje dubine uvrtnja pomoću podešavanja dubine uvrtnja (1)
 okrenite ↻ : Povećanje dubine uvrtnja
-  okrenite ↻ : Smanjenje dubine uvrtnja
- Indikator dubine uvrtnja (2) simbolično pokazuje podešenu dubinu uvrtnja.
- Počnite s malom dubinom uvrtnja. Postupno povećavajte dubinu uvrtnja dok ne postignete željenu dubinu uvrtnja.

Pogon

Rad s nastavkom spremnika

Napomene

- Prije početka uvrtnja provjerite smjer vrtnje odvijača za suhogradnju. Nastavak spremnika smije raditi samo u položaju „zavrtnje vijaka“.
- Uvijek radite pod pravim kutom u odnosu na izradak.
- Vijci koji su već obrađeni ne mogu se otpustiti nastavkom spremnika i ne mogu se ponovno zategnuti.

Postupak

1. Pritisnite i držite tipku za uključivanje / isključivanje odvijača za suhogradnju. Prekidač za uključivanje / isključivanje također možete zaključati.
2. Postavite dubinski graničnik (6) na mjesto uvrtnja vijka.
3. Pritisnite ravnomjernim pritiskom na površinu izratka dok se vijak ne uvrne. Spojka odvijača za suhogradnju prekidat će proces uvrtnja.
4. Podignite dubinski graničnik. Sljedeći vijak se transportira u radni položaj.

Transport

Napomene o transportu uređaja:

- Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
- Uklonite umetnuti alat.
- Uređaj uvijek nosite držeći ga za ručku (13).

Čišćenje, održavanje i skladištenje

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Zaštitite se tijekom radova održavanja i čišćenja.

Radove na održavanju i popravke koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu mora obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Čišćenje

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Kemijske tvari mogu oštetiti plastične dijelove uređaja. Ne koristite sredstava za čišćenje niti otapala.

NAPOMENA! Opasnost od oštećenja. Ako gipsana prašina u uređaju dođe u dodir s tekućinom, mehanika se može zagla-

viti. Nikada ne prskajte uređaj vodom. Nemojte uljiti ili podmazivati mehaniku.

- Vanjski dio uređaja čistite vlažnom krpom ili četkom.
- Unutrašnjost uređaja čistite kistom ili komprimiranim zrakom.

Temeljito čišćenje pojedinačnih dijelova

Ako je jako zaprljan, uređaj se može rastaviti radi temeljitog čišćenja.

1. Klizač (8) gurnite malo unazad.
2. Pritisnite deblokadu (4) klizača i povucite klizač (8) naprijed.
3. Skinite oprugu (3).
4. Očistite sve dijelove kistom ili komprimiranim zrakom.
5. Umetnite oprugu (3) u kućište.
6. Pritisnite deblokadu (4) klizača i gurnite klizač (8) unatrag.
7. Otpustite deblokadu (4) klizača, pa zatim otpustite i klizač (8).
Opruga potiskuje klizač prema naprijed i zastaje u svojoj vodilici.

Održavanje

Uređaj ne treba održavati.

Skladištenje

Skladištite uređaj i pribor uvijek:

- čisto
- suho
- zaštićeno od prašine
- izvan dohvata djece

Zbrinjavanje / zaštita okoliša

Uređaj, pribor i ambalažu reciklirajte na ekološki prihvatljiv način.

Uređaj predajte na mjestu za prikupljanje sekundarnih sirovina. Korišteni plastični i metalni dijelovi mogu se odvojiti i na

taj način zasebno reciklirati. Za pitanja se obratite našem servisnom centru.

Servis

Garancija

Poštovani kupci,
Vi dobivate na ovaj uređaj garanciju od 3 godine od datuma kupnje.

U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava prema prodavaču proizvoda. Ova zakonska prava ne ograničavaju se našom dolje navedenom garancijom.

Garancijski uvjeti

Garancijski rok počinje s datumom kupnje. Molimo, dobro čuvajte originalni blagajnički račun. Ovaj dokument potreban je kao dokaz kupnje.

Ukoliko u roku od tri godine od datuma kupnje ovoga proizvoda nastane neka greška materijala ili proizvodnje, mi taj proizvod za Vas besplatno – prema našem izboru – popravimo ili zamijenimo. Preduvjet za ovu garancijsku uslugu je, da se u roku od tri godine priloži taj pokvareni uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) te u pisanom obliku kratko opiše, u čemu se sastoji nedostatak i kada je nastao.

Ako je kvar pokriven našom garancijom, Vi dobivate natrag popravljeni ili novi proizvod.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenosti stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Garancijski period i zakonska prava na nedostatak

Garancijski period se ne produžava jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji eventualno postoje već pri kupnji, moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja. Popravci koji nastanu poslije isteka garancijskog perioda podliježu plaćanju.

Opseg garancije

Uređaj je brižljivo proizveden prema strogim smjernicama o kvaliteti i prije isporuke je savjesno ispitan.

Garancijska usluga vrijedi za greške materijala ili proizvodnje. Ova garancija ne obuhvaća dijelove proizvoda, koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima (npr. Nastavak odvijača) ili oštećenja lomljivih dijelova.

Ova garancija otpada, ako je proizvod oštećen, nestručno korišten ili nije održavan. Za stručno korištenje proizvoda morate se točno pridržavati svih uputa navedenih u Uputi za upravljanje. Morate obvezno izbjegavati svrhe primjene i postupke, koje Vam u Uputi za upravljanje ne savjetujemo ili na koje upozoravamo.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za industrijsku uporabu. Garancija se gubi kod zlouporabe i nestručnog upravljanja, primjene sile i kod zahvata, koje ne poduzme naša autorizirana servisna poslovnica.

Obavljanje garancijskog slučaja

Kako bismo omogućili brzu obradu Vaših želja, molimo pridržavajte se sljedećih uputa:

- Molimo, za sve upite pripremite blagajnički račun i Identifikacijski broj (IAN 449239_2210) kao dokaz kupnje.

- Broj artikla molimo pronađite na pločici s natpisom.
- Ukoliko nastanu greške funkcije ili ostali nedostaci, najprije kontaktirajte dolje navedeno Servisno odjeljenje **telefonom** ili putem **e-maila**. Zatim ćete dobiti daljnje informacije o obavljanju Vaše reklamacije.
- Proizvod koji smatrate pokvarenim, Vi možete poslije dogovora s našom Službom za kupce, uz prilaganje dokaza o kupnji (blagajnički račun) i podatka, u čemu se sastoji nedostatak i kada je nastao, bez plaćanja poštarine poslati na Vama priopćenu adresu servisa. Kako bismo izbjegli probleme oko prijema i dodatne troškove, obvezno koristite samo onu adresu, koja Vam je priopćena. Provjerite, da se otprema ne izvrši bez plaćenih troškova dostave, kao glomazna roba, express ili drugi specijalni teret. Molimo, pošaljite uređaj uključujući sve dijelove pribora isporučene pri kupnji i pobrinite se za dovoljnu sigurnost transportnog pakiranja.

Servis popravka

Za popravke **koji nisu obuhvaćeni jamstvom**, obratite se servisnom centru. Tamo će Vam rado izraditi predračun troškova.

- Možemo obraditi samo uređaje, koji su dovoljno pakirani i koji su poslani uz plaćanje poštarine.
Napomena: Molimo pošaljite nam Vaš uređaj očišćen uz opis nedostatka na adresu navedenu od strane servisnog centra.
- Neće biti primljeni uređaji koji se šalju uz obavezu plaćanja - ekspresno ili drugim oblicima slanja.
- Mi zbrinjavamo vaše poslane defektne uređaje besplatno.

Service-Center**Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-mail: grizzly@lidl.hr**IAN 449239_2210****Uvoznik**

Molimo obratite pozornost na to, da sljedeća adresa nije servisna adresa. Prvo kontaktirajte gore navedeni servisni centar.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NJEMAČKA

www.grizzlytools.de**Prijevod originalne EZ izjave o sukladnosti**Proizvod: **Nastavak sa spremnikom**Model: **PMA 55 A1**

Serijski broj: 000001-027000

Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

2006/42/ EC

Ova izjava sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NJEMAČKA

20.05.2023

Christian Frank

Ovlašteni predstavnik za dokumentaciju

Cuprins

Introducere.....	104
Utilizarea prevăzută.....	104
Furniture livrată/accesorii.....	105
Prezentare generală.....	105
Descrierea funcționării.....	105
Date tehnice.....	105
Indicații de siguranță.....	105
Semnificația indicațiilor de siguranță.....	105
Pictograme și simboluri.....	106
Avertismente de siguranță pentru dispozitivul de alimentare automată.....	106
Pregătirea.....	106
Montarea și demontarea accesoriului pentru magazie.....	106
Reglarea lungimii șurubului.....	107
Introducerea benzii de șuruburi.....	107
Reglarea adâncimii de înșurubare.....	107
Funcționarea.....	107
Lucrul cu accesoriul pentru magazie.....	107
Transport.....	108
Curățarea, întreținerea și depozitarea.....	108
Curățarea.....	108
Întreținere.....	108
Depozitarea.....	108
Eliminarea/protecția mediului.....	108
Service.....	109
Garanție.....	109
Reparație-service.....	110
Service-Center.....	110
Importator.....	110
Traducerea originalului declarației de conformitate CE.....	111

Introducere

Felicitări pentru achiziția noii dvs. mașini de găurit și înșurubat cu biți interschimbabili cu acumulator (numit în continuare aparat sau sculă electrică).

V-ați decis astfel pentru un aparat de calitate ridicată. Acest aparat a fost verificat în timpul producției cu privire la calitate și a fost supus unui control final. Capacitatea de funcționare a aparatului dumneavoastră este asigurată.



Instrucțiunile de utilizare sunt parte componentă a acestui aparat. Acestea conțin indicații importante referitoare la siguranța, utilizarea și eliminarea produsului. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu elementele de operare și utilizarea corectă a aparatului. Aparatul trebuie utilizat numai conform descrierii și pentru domeniile de utilizare indicate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare și predați aparatul către terți însoțit de toate documentele.

Utilizarea prevăzută

Aparatul este destinat exclusiv pentru următoarele utilizări:

- Înșurubarea șuruburilor pe benzile de șuruburi în plăcile de construcție uscată pe structurile din lemn sau metal.
- Utilizare numai cu mașina de înșurubat pentru construcții uscate PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Funcționare numai în încăperi uscate. Orice altă utilizare nespecificată în mod explicit în aceste instrucțiuni de utilizare poate reprezenta un pericol serios pentru utilizator și poate conduce la deteriorarea aparatului. Operatorul sau utilizatorul aparatului este răspunzător accidentele sau daunele produse altor persoane sau proprietății acestora. Aparatul este desti-

nat utilizării în domeniul casnic. Acesta nu a fost conceput pentru utilizarea permanentă industrială. Folosirea aparatului în scop industrial are ca rezultat pierderea garanției. Producătorul nu este responsabil pentru daunele produse ca urmare a utilizării neconforme cu destinația sau a operării greșite.

Furnitura livrată/accesorii

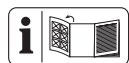
Dezambalați aparatul și verificați furnitura livrată.

Eliminați ambalajul în mod regulamentar.

- Magazie pentru autoalimentare
- Bit pentru șurub (148 mm; ⊕ PH2)
- Traducere a instrucțiunilor originale

Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse în volumul ofertei.

Prezentare generală



Veți găsi imaginile aparatului pe pagina pliată din față.

- 1 Reglarea adâncimii de înșurubare
- 2 Indicator adâncime de înșurubare
- 3 Arc
- 4 Deblocare (Sanie)
- 5 Deblocare (Limitator de adâncime)
- 6 Limitator de adâncime
- 7 Scală (Lungimea șurubului)
- 8 Sanie
- 9 Centură șurubelniță (neinclus în livrare)
- 10 Ghidaj (Centură șurubelniță)
- 11 Bit pentru șurub
- 12 Șurubelnița pentru construcții uscate (neinclus în livrare)
- 13 Mâner (suprafață de prindere izolată)

Descrierea funcționării

Mașina de înșurubat pentru construcții uscate este echipată cu un cuplaj care de-

cuplează acționarea de la axul de lucru atunci când este atinsă o adâncime de înșurubare preselectată.

Informații despre funcția elementelor de comandă găsiți în descrierile următoare.

Date tehnice

Magazie pentru autoalimentare

.....**PMA 55 A1**

Dimensiunile șuruburilor admise

- lungime 25–55 mm
- Diametrul țijeii 5 mm
- Diametrul capului 9,5 mm

Indicații de siguranță

Această secțiune tratează indicațiile de siguranță de bază la utilizarea aparatului.

Semnificația indicațiilor de siguranță

▲ PERICOLI! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este vătămare corporală gravă sau deces.

▲ AVERTIZARE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, este probabil să apară un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală gravă sau deces.

▲ PRECAUȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil vătămare corporală ușoară sau moderată.


OBSERVAȚIE! Dacă nu urmați această indicație de siguranță, apare un accident. Urmarea este probabil o pagubă materială.

Pictograme și simboluri

Pictograme pe aparat

 Diametrul tijei

 Diametrul capului

 lungime

Avertismente de siguranță pentru dispozitivul de alimentare automată

▲ AVERTIZARE! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu acest dispozitiv și unealta electrică utilizată.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulatori (fără fir).

- **Utilizați acest dispozitiv de alimentare automată numai cu șurubelnițele pentru gips-carton PARKSIDE.** Utilizarea oricărei alte unelte electrice poate crea un risc de rănire sau de deteriorare a proprietății.
- **Scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți acumulatorul din unealta electrică și, dacă este necesar, poziționați comutatorul sensului de rotație în poziția de mijloc înainte de a efectua orice reglaj la unealta electrică, la accesoriul de alimentare automată, de a schimba accesorii**

riile sau de a transporta uneltele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.

- **În timpul lucrului, nu introduceți niciodată mâna în dispozitivul de alimentare automată sau în apropierea punctului în care sunt introduse șuruburile.** Există riscul de rănire din cauza strivirii sau a șuruburilor cu muchii ascuțite.
- **Utilizați numai curele cu șuruburi adecvate, în conformitate cu datele tehnice.** Folosirea unor șuruburi diferite poate deteriora dispozitivul de alimentare automată.

Pregătirea

▲ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului.

Montarea și demontarea accesoriului pentru magazie

Premise

- Șurubelnița pentru construcții uscate PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Manșonul de reglare cu manșon opriitor este demontat.
- Suportul de biți este montat.

Montarea accesoriului pentru magazie

Accesorii pentru magazie poate fi amplasat în poziție rotită în pași de 30°.

1. Introduceți un bit de înșurubare de 148 mm (11) în suportul de biți.
2. Introduceți accesoriul pentru magazie pe mașina de înșurubat pentru construcții uscate.

Demontarea accesoriului pentru magazie

1. Scoateți accesoriul pentru magazie de la mașina de înșurubat pentru construcții uscate.

Reglarea lungimii șurubului

1. Apăsați și mențineți apăsat dispozitivul de deblocare (5) a opritorului de adâncime.
2. Deplasați opritorul de adâncime (6) astfel încât lungimea dorită a șurubului de la scală (7) să se afle peste vârful săgeții ↑.
3. Eliberați dispozitivul de deblocare (5) a opritorului de adâncime. Opritorul de adâncime (6) se blochează.

Introducerea benzii de șuruburi

Indicații

- Introduceți numai benzi de șuruburi adecvate pentru aparat.
- Reglați lungimea șurubului înaintea introducerii unei benzi de șuruburi.

Procedură

1. Introduceți banda de șuruburi (9) de jos în ghidaj (10).
2. Introduceți banda de șuruburi (9) de jos pe partea frontală a saniei (8).
3. Trageți banda de șuruburi (9) în sus până când capul primului șurub se află în fața bitului de înșurubare (11). Puteți începe înșurubarea.
4. Scoateți benzile de șuruburi goale sau începute numai pe sus din aparat.

Reglarea adâncimii de înșurubare

- Reglarea adâncimii de înșurubare cu dispozitivul de reglare a adâncimii de înșurubare (1)



Rotiți ↻ : Creșterea adâncimii de înșurubare

Rotiți ↺ : Reducerea adâncimii de înșurubare

- Afișajul adâncimii de înșurubare (2) indică simbolic adâncimea de înșurubare reglată.
- Începeți cu adâncimea de înșurubare redusă. Măriți adâncimea de înșurubare treptat până când obțineți adâncimea de înșurubare dorită.

Funcționarea

Lucrul cu accesoriul pentru magazie

Indicații

- Verificați direcția de rotație a mașinii de înșurubat pentru construcții uscate înainte de începerea lucrărilor de înșurubare. Accesoriul pentru magazie poate fi exploatat numai în poziția „Înșurubarea șuruburilor”.
- Lucrați întotdeauna în unghi drept față de piesa de prelucrat.
- Șuruburile deja prelucrate nu pot fi deșurubate sau reînșurubate cu accesoriul pentru magazie.

Procedură

1. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul Pornit/Oprit al mașinii de înșurubat pentru construcții uscate. De asemenea, este posibilă blocarea comutatorului Pornit/Oprit.
2. Așezați opritorul de adâncime (6) în locul care trebuie înșurubat.
3. Apăsați cu presiune egală de apăsa-re suprafața piesei de prelucrat până când șurubul este înșurubat. Cuplajul mașinii de înșurubat pentru construcții uscate întrerupe procesul de înșurubare.
4. Ridicați opritorul de adâncime.

Următorul șurub este transportat în poziția de lucru.

Transport

Indicații privind transportul aparatului:

- Asigurați-vă că toate piesele mobile au ajuns în stare de repaus complet.
- Scoateți scula interschimbabilă.
- Purtați aparatul întotdeauna de mâner (13).

Curățarea, întreținerea și depozitarea

▲ AVERTIZARE! Pericol de vătămare datorită pornirii accidentale a aparatului. Protejați-vă în cazul lucrărilor de întreținere și curățenie.

Lucrările de întreținere și mentenanță care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare trebuie efectuate de către centrul nostru de service. Utilizați numai piese de schimb originale.

Curățarea

OBSERVAȚIE! Pericol de deteriorare. Substanțele chimice pot ataca piesele din plastic ale aparatului. Nu folosiți agenți de curățare resp. solvenți.

OBSERVAȚIE! Pericol de deteriorare. Dacă praful de gips din aparat intră în contact cu lichid, este posibilă blocarea sistemului mecanic. Nu stropiți niciodată aparatul cu apă. Nu gresați și nu lubrifiați sistemul mecanic.

- Curățați aparatul la exterior cu o lavetă umedă sau cu o perie.
- Curățați aparatul la interior cu o pensulă sau cu aer comprimat.

Curățarea temeinică a pieselor individuale

În cazul murdăriei persistente, aparatul poate fi dezasamblat în vederea curățării temeinice.

1. Împingeți sania (8) puțin în spate.
2. Apăsăți dispozitivul de deblocare (4) a saniei și trageți sania (8) în față.
3. Scoateți arcul (3).
4. Curățați toate piesele cu o pensulă sau cu aer comprimat.
5. Introduceți arcul (3) în carcasă.
6. Apăsăți dispozitivul de deblocare (4) a saniei și împingeți sania (8) în spate.
7. Eliberați dispozitivul de deblocare (4) a saniei și apoi sania (8).
Sania este împinsă în față de la arc și rămâne în ghidajul său.

Întreținere

Aparatul nu necesită întreținere.

Depozitarea

Depozitați întotdeauna aparatul și accesoriile:

- curat
- la loc uscat
- protejate împotriva prafului
- în afara zonei de acțiune a copiilor

Eliminarea/protecția mediului

Predați aparatul, accesoriile și ambalajul unui centru de reciclare ecologică.

Predați aparatul unui centru de reciclare. Piesele din plastic și metal utilizate pot fi sortate separat și predate astfel în vederea revalorificării. Apelați în acest scop la centrul nostru de service.

Service

Garanție

Stimată clientă, stimată client,
Pentru acest aparat veți primi 3 ani de garanție, de la data achiziției.

În cazul în care aparatul este deteriorat, aveți dreptul legal de a solicita compensarea prejudiciilor de către comerciantul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția oferită de noi și prezentată în cele ce urmează.

Clauze de garanție

Termenul garanției începe de la data achiziționării aparatului. Vă rugăm să păstrați în condiții corespunzătoare bonul de casă original. Acest document este solicitat ca și dovadă a achiziției.

Dacă, pe parcursul a trei ani din momentul achiziției, apare vreo daună materială sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit – la alegerea noastră. Serviciile prestate în perioada garanției presupun ca, în cadrul termenului-de-trei-ani, să fie prezentate aparatul defect și dovada achiziției (bonul de casă) și să se descrie pe scurt în ce constă și când a apărut dauna.

Dacă defectul este acoperit de garanție, veți primi fie produsul reparat fie unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și dreptul la repararea prejudiciului

Perioada de garanție nu se prelungeste după ce aceasta expiră. Acest lucru este valabil și pentru componentele înlocuite și reparate. Este recomandabil ca eventualele daune și lipsuri să fie comunicate imediat după achiziție. După expirarea garanției, reparațiile necesare sunt realizate contra-cost.

Conținutul garanției

Aparatul este fabricat în conformitate cu standarde de calitate foarte înalte și este testat în detaliu înainte de livrare.

Dreptul la garanție este valabil pentru erorile materiale sau de fabricație. Această garanție nu acoperă componente ale produsului care sunt expuse unui grad normal de uzură și care, din acest motiv, pot fi considerate ca piese de schimb (de ex. Bit pentru șurub) și nici daunele produse asupra componentelor fragile.

Această garanție este anulată dacă produsul a fost deteriorat, folosit necorespunzător sau dacă nu a fost supus lucrărilor de mentenanță. Pentru a garanta o utilizare corespunzătoare a produsului trebuie să respectați instrucțiunile din manualul de operare

Produsul trebuie să fie folosit doar pentru uz privat, nu industrial. Garanția este anulată în cazul unei manipulări abuzive sau necorespunzătoare, al folosirii forței și în cazul intervențiilor care nu au fost efectuate de departamentul nostru autorizat de service.

Executarea garanției

Pentru a garanta o procesare rapidă a cazului Dvs., vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:

- Păstrați bonul de casă și numărul de identificare (IAN 449239_2210) ca și dovadă a achiziției produsului.
- Numărul articolului este înscris pe plăcuța de fabricație.
- Dacă apar erori funcționale sau alte lipsuri, contactați imediat, **telefonice** sau prin **e-mail**, departamentul de service menționat mai jos. Veți primi informații suplimentare referitoare la modalitatea de soluționare a reclamației Dvs.
- Produsul evaluat ca fiind defect, în urma consultării cu serviciul nostru de relații cu clienții, poate fi expediat gratuit către departamentul de service indicat de noi, odată cu dovada achiziției (bonul de casă) și cu o declarație în care descrieți în ce constă și când a apărut defecțiunea. Pentru a evita problemele de recepționare și costurile suplimentare, este obligatoriu să folosiți doar adresa poștală furnizată de noi. Asigurați-vă că pachetul nu este expediat cu plata la destinatar, prin mărfuri voluminoase, expres sau alți furnizori speciali. Vă rugăm să includeți și accesoriile primite în momentul achiziției și folosiți un ambalaj suficient de solid.

Reparație-service

Pentru reparații, **care nu fac obiectul garanției**, adresați-vă centrului de service. Acolo veți primi o estimare privind costurile.

- Putem procesa numai aparate, care sunt suficient ambalate și expediate cu transportul plătit. **Indicație:** Vă rugăm să trimiteți aparatul dvs. curățat și cu indicarea defectului către adresa menționată a centrului nostru de service.
- Nu sunt acceptate aparatele expediate în mod necorespunzător, aparate trimise prin mărfuri voluminoase, Express sau cu alte transporturi speciale.
- Noi eliminăm gratuit aparatele defecte, care ne sunt trimise.

Service-Center



Service România

Tel.: 0800 896 637

E-mail: grizzly@lidl.ro

IAN 449239_2210

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere că adresa următoare nu este o adresă de service. Mai întâi contactați centrul de service menționat mai sus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 GERMANIA
www.grizzlytools.de

Traducerea originalului declarației de conformitate CE

Produs: **Magazie pentru autoalimentare**

Model: **PMA 55 A1**

Numărul de serie: 000001-027000

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

2006/42/ EC

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANIA
20.05.2023

Christian Frank
Reprezentant autorizat pentru documentație

Съдържание

Въведение.....	112
Употреба по предназначение.....	112
Окомплектовка на доставката/ принадлежности.....	113
Преглед.....	113
Описание на функциите.....	113
Технически данни.....	113
Указания за безопасност.....	113
Значение на указанията за безопасност.....	113
Пиктограми и символи.....	114
Предупреждения за безопасност за приставката за автоматично подаване.....	114
Подготовка.....	114
Монтаж и демонтаж на накрайника на магазина.....	115
Настройка на дължината на дължината на винта.....	115
Поставяне на ремъка за винтове.....	115
Настройка на дълбочината на завинтване.....	115
Експлоатация.....	115
Работа с наставката на магазина.....	115
Транспорт.....	116
Почистване, техническа поддръжка и съхранение.....	116
Почистване.....	116
Поддръжка.....	117
Съхранение.....	117
Предаване за отпадъци/ Опазване на околната среда.....	117
Сервизно обслужване.....	117
Гаранция.....	117
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване.....	119
Сервизен център.....	119

Вносител..... 119

**Превод на оригиналната
съответствие на ЕО..... 119**

Въведение

Сърдечни поздравления за покупката на Вашата нова акумулаторна отвертка със сменяеми битове (наричан по-долу уред или електроинструмент).

Вие сте избрали един висококачествен уред. Този уред е бил проверяван относно качеството по време на производството и е бил подложен на крайна проверка. По този начин функционалността на Вашия уред е гарантирана.



Ръководството за експлоатация е неразделна част от този уред. То съдържа важни указания за безопасността, употребата и изхвърлянето на уреда. Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с частите за управление и правилната употреба на уреда. Използвайте уреда само както е описано и за посочените области на приложение. Пазете добре ръководството за експлоатация и предайте всички документи заедно с уреда при препредаването му на трети лица.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен единствено за следните приложения:

- Завиване на винтове на ремъци за винтове в гипсокартонени листове върху дървени и метални конструкции.
- Употреба само с винтоверт за сухо строителство PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Експлоатация само в сухи помещения.

Всяка друга употреба, която не е допусната изрично в това ръководство за експлоатация, може да представлява сериозна опасност за потребителя и доведе до щети по уреда. Операторът или потребителят на уреда е отговорен за злополуки или щети за други лица или тяхната собственост. Уредът е предназначен за дейности тип „домашен майстор“. Той не е конструиран за промишлена употреба. При комерсиална употреба, гаранцията е невалидна. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на употреба не по предназначение или неправилно обслужване.

Окомплектовка на доставката/ принадлежности

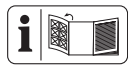
Разопакувайте уреда и проверете окомплектовката на доставката.

Изхвърлете опаковъчния материал по подходящ начин.

- Магазинна приставка
- Завинтващ бит (148 mm; ⊕ PH2)
- Превод на оригиналната инструкция

Акумулаторът и зарядното устройство не са включени в обхвата на доставката.

Преглед



Изображенията на уреда ще намерите върху предната разгъваща се страница.

- 1 Настройка на дълбочината на завинтване
- 2 Индикатор за дълбочината на завинтване
- 3 Пружина
- 4 Бутон за деблокиране (Шейна)
- 5 Бутон за деблокиране (Дълбочинен ограничител)
- 6 Дълбочинен ограничител

- 7 Скала (Дължина на винта)
- 8 Шейна
- 9 Ремък за винтове (не се предоставя)
- 10 Водач (Ремък за винтове)
- 11 Завинтващ бит
- 12 Винтоверт за сухо строителство (не се предоставя)
- 13 Ръкохватка (изолирана повърхност за хващане)

Описание на функциите

Винтовертът за сухо строителство е оборудван със съединител, който при достигане на предварително избрана дълбочина на завинтване разединява задвижването от работния шпиндел.

Функцията на контролните елементи ще откриете в следващите описания.

Технически данни

Магазинна приставка PMA 55 A1

Размери на допустимите винтове

- дължина 25–55 mm
- Диаметър на вала 5 mm
- Диаметър на главата 9,5 mm

Указания за безопасност

Този раздел описва основните указания за безопасност при използването на уреда.

Значение на указанията за безопасност

▲ ОПАСНОСТ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, е възможно да се случи злополука. Пос-

ледствието е вероятно тежко телесно нараняване или смърт.

▲ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е вероятно леко или средно тежко телесно нараняване.

УКАЗАНИЕ! Ако не спазвате това указание за безопасност, ще се случи злополука. Последствието е вероятно материална щета.

Пиктограми и символи

Символи върху уреда

 Диаметър на вала

 Диаметър на главата

 дължина

Предупреждения за безопасност за приставката за автоматично подаване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с това устройство и електроинструмент. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел), или електроинструмент, захранван от акумулаторна батерия (безжичен).

- **Използвайте тази приставка за автоматично подаване само**

с винтоверти за гипсокартон PARKSIDE. Използването на друг електроинструмент може да доведе до риск от нараняване или повреда на имущество.

- **Издърпайте щепсела от контакта и/или извадете акумулаторната батерия от електроинструмента и, ако е необходимо, поставете превключвателя за посоката на въртене в средно положение, преди да извършвате каквито и да било настройки на електроинструмента, приставката за автоматично подаване, да сменяте принадлежности или да транспортирате електроинструмента.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- **По време на работа никога не посягайте към приставката за автоматично подаване или към мястото, където се поставят винтовете.** Съществува риск от нараняване от смачкване или от винтове с остри ръбове.
- **Използвайте само подходящи винтови ремъци в съответствие с техническите данни.** Използването на различни винтове може да повреди приставката за автоматично подаване.

Подготовка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда.

Монтаж и демонтаж на накрайника на магазина

Условия

- Винтоверт за сухо строителство PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Регулиращата втулка с опорната втулка е демонтирана.
- Държачът за битове е монтиран.

Монтаж на накрайника на магазина

Накрайникът на магазина може да бъде поставен със завъртане на стъпки от по 30°.

1. Поставете 148 mm завинтващ бит (11) в държача за битове.
2. Поставете накрайника на магазина върху винтоверта за сухо строителство.

Демонтаж на накрайника на магазина

1. Извадете накрайника на магазина от винтоверта за сухо строителство.

Настройка на дължината на дължината на винта

1. Натиснете и задръжте бутона за деблокиране (5) на дълбочинния ограничител.
2. Преместете дълбочинния ограничител (6) така, че желаната дължина на винта на скалата (7) да се намира на върха на стрелката ↑.
3. Пуснете бутона за деблокиране (5) на дълбочинния ограничител. Бутонът за деблокиране (6) се фиксира.

Поставяне на ремъка за винтовете

Указания

- Поставяйте само ремъци за винтове, които са подходящи за уреда.

- Настройте дължината на винта, преди да поставите ремък за винтове.

Процедура

1. Вкарайте ремъка за винтове (9) отдолу във водача (10).
2. Вкарайте ремъка за винтове (9) отдолу на предната страна на шейната (8).
3. Издърпайте ремъка за винтове (9) толкова нагоре, че главата на първия винт да застане пред завинтващия бит (11).
Можете да започнете със завинтването.
4. Издърпайте празните или започнати ремъци за винтове само нагоре от уреда.

Настройка на дълбочината на завинтване

- Настройка на дълбочината на завинтване с функцията за настройка ъ (1)



- ⌚ завиване: Увеличаване дълбочината на завинтване
- ⌚ завиване: Намаляване дълбочината на завинтване

- Индикаторът за дълбочината на завинтване (2) показва чрез символ настроената дълбочината на завинтване.
- Започнете с малка дълбочина на завинтване. Постепенно увеличете дълбочината на завинтване, докато постигнете желаната дълбочина на завинтване.

Експлоатация

Работа с наставката на магазина

Указания

- Преди началото на работите по завинтващото проверете посоката на

въртене на винтоверта за сухо строителство. Наставката на магазина може да се използва само в позиция „Завинтване на винтове“.

- Винаги работете перпендикулярно спрямо детайла.
- Вече използваните винтове не могат да се развиват или затягат с наставката на магазина.

Процедура

1. Натиснете и задръжте превключвателя за включване/изключване на винтоверта за сухо строителство.
Можете също да застопорите превключвателя за включване/изключване.
2. Поставете дълбочинния ограничител (6) на мястото на завинтване.
3. Натискайте равномерно върху повърхността на детайла, докато винтът се завинти.
Съединителят на винтоверта за сухо строителство прекъсва процеса на завинтване.
4. Повдигнете дълбочинния ограничител.
Следващият винт се транспортира в работна позиция.

Транспорт

Указания за транспорт на уреда:

- Уверете се, че всички движещи се части са достигнали състояние на пълен покой.
- Отстранете работния инструмент.
- Винаги носете уреда за ръкохватката (13).

Почистване, техническа поддръжка и съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване в резултат на неволно включване на уреда. Пазете се при работи по поддръжката и почистването.

Нека ремонтни дейности и дейности по поддръжката, които не са описани в това ръководство, бъдат извършвани от нашия сервизен център за поддръжка. Използвайте само оригинални резервни части.

Почистване

УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда. Химическите субстанции могат да повредят пластмасовите части на уреда. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда. Ако гипсовият праз в уреда влезе в контакт с течност, механиката може да блокира. Никога не пръскайте уреда с вода. Не смазвайте механиката с масло или грес.

- Почиствайте уреда отвън с влажна кърпа или четка.
- Почиствайте уреда отвътре с четчица или сгъстен въздух.

Основно почистване на отделните части

При силно замърсяване уредът може да се разглоби за основно почистване.

1. Плъзнете шейната (8) леко назад.
2. Натиснете бутона за деблокиране (4) на шейната и издърпайте шейната (8) напред.
3. Извадете пружината (3).
4. Почистете всички части с четчица или сгъстен въздух.

5. Поставете пружината (3) в корпуса.
6. Натиснете бутона за деблокиране (4) на шейната и издърпайте шейната (8) назад.
7. Пуснете бутона за деблокиране (4) на шейната и след това шейната (8). Шейната се притиска напред от пружината и остава да закачена във водача.

Поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Съхранение

Съхранявайте уреда и принадлежности-те винаги:

- чисти
- на сухо
- защитени от прах
- извън досега на деца

Предаване за отпадъци/Опазване на околната среда

Предайте уреда, принадлежностите и опаковката за екологосъобразно рециклиране.

Предайте уреда на пункт за вторични суровини. Използваните пластмасови и метални части могат да бъдат разделени по видове и така да бъдат предадени за рециклиране. За целта попитайте нашия сервизен център.

Сервизно обслужване

Гаранция

Уважаема г-жо Клиент,

Уважаеми г-н Клиент,

за този продукт получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно

право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се

съобща веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (напр. Завинтващ бит) или повредите на чупливи части. Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания, моля, подгответе касовия бон и каталожния номер (IAN 449239_2210) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. Поспециално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани

ни в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

- Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
- Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

- Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизен център

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: grizzly@lidl.bg

IAN 449239_2210

Вносител

Моля, имайте предвид, че следващия адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с посочения по-горе сервизен център.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ГЕРМАНИЯ

www.grizzlytools.de

Превод на оригиналната съответствие на ЕО

Продукт: **Магазинна приставка**

Модел: **PMA 55 A1**

Сериен номер: 000001-027000

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

2006/42/ EC

За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

ГЕРМАНИЯ

20.05.2023

Christian Frank

Упълномощен представител за документация

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή.....	120
Προβλεπόμενη χρήση.....	120
Περιεχόμενο παράδοσης/ Παραδοτέος εξοπλισμός.....	121
Επισκόπηση.....	121
Περιγραφή λειτουργίας.....	121
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	121
Υποδείξεις ασφάλειας.....	121
Σημασία των υποδείξεων ασφάλειας.....	121
Εικονοσύμβολα και σύμβολα.....	122
Προειδοποιήσεις ασφάλειας για το εξάρτημα αυτόματης τροφοδοσίας.....	122
Προετοιμασία.....	122
Τοποθέτηση και αφαίρεση εξαρτήματος γεμιστήρα.....	122
Ρύθμιση μήκους βίδας.....	123
Τοποθέτηση ταινίας βιδών.....	123
Ρύθμιση βάθους βιδώματος.....	123
Λειτουργία.....	123
Εργασία με το εξάρτημα γεμιστήρα.....	123
Μεταφορά.....	124
Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση.....	124
Καθαρισμός.....	124
Συντήρηση.....	124
Αποθήκευση.....	124
Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος.....	124
Σέρβις.....	125
Εγγύηση.....	125
Σέρβις επισκευών.....	126
Κέντρο Σέρβις.....	126
Εισαγωγέας.....	126
Μετάφραση του πρωτοτύπου των δηλώσεων συμμόρφωσης ΕΚ.....	127

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας επαναφορτιζόμενου κατασβιδιού με διάταξη εναλλαγής μυτών (εφεξής καλούμενο «συσσκευή» ή «ηλεκτρικό εργαλείο»).

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση μιας συσκευής υψηλής ποιότητας. Η παρούσα συσκευή ελέγχθηκε κατά τη διαδικασία παραγωγής αναφορικά με την ποιότητα και υποβλήθηκε σε τελικό έλεγχο. Με τον τρόπο αυτό έχει εξασφαλιστεί η ικανότητα λειτουργίας της συσκευής σας.



Οι οδηγίες λειτουργίας είναι τμήμα αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάτε καλά τις οδηγίες λειτουργίας και παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης της συσκευής σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για τις εξής χρήσεις:

- Βίδωμα βιδών σε ταινίες βιδών πάνελ γυψοσανίδας σε ξύλινες ή μεταλλικές κατασκευές.
- Για αποκλειστική χρήση με κατασβιδία γυψοσανίδας PARKSIDE PTBSA 20-Li A1.

Λειτουργία αποκλειστικά σε στεγνούς χώρους.

Κάθε περαιτέρω χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή. Ο χειριστής ή ο χρήστης της συσκευής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή βλάβες σε άλ-

λους ανθρώπους ή στην ιδιοκτησία τους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή, επαγγελματική χρήση. Στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε μη ορθή ή λανθασμένη χρήση.

Περιεχόμενο παράδοσης/ Παραδοτέα εξοπλισμός

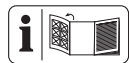
Αποσυσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε το περιεχόμενο παράδοσης.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας με σωστό τρόπο.

- Προσάρτημα γεμιστήρα
- Μύτη βιδώματος (148 mm; ⚡ PH2)
- Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

Ο συσσωρευτής και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης.

Επισκόπηση



Θα βρείτε τις απεικονίσεις της συσκευής στην μπροστινή ανοιγόμενη σελίδα.

- 1 Ρύθμιση βάθους βιδώματος
- 2 Ένδειξη βάθους βιδώματος
- 3 Ελατήριο
- 4 Απασφάλιση (Ολισθητήρας)
- 5 Απασφάλιση (Αναστολέας βάθους)
- 6 Αναστολέας βάθους
- 7 Κλίμακα (Μήκος βίδας)
- 8 Ολισθητήρας
- 9 Ζώνη βιδών (δεν αποστέλλεται μαζί)
- 10 Οδηγός (Ζώνη βιδών)
- 11 Μύτη βιδώματος
- 12 Κατσαβίδι γυψοσανίδας (δεν αποστέλλεται μαζί)
- 13 Χειρολαβή (Μονωμένη επιφάνεια λαβής)

Περιγραφή λειτουργίας

Το κατσαβίδι γυψοσανίδας διαθέτει συμπλέκτη, ο οποίος αποσυνδέει τη μετάδοση κίνησης από την άτρακτο λειτουργίας μόλις επιτευχθεί το προεπιλεγμένο βάθος βιδώματος.

Μπορείτε να βρείτε τη λειτουργία των εξαρτημάτων χειρισμού στις κατωτέρω περιγραφές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προσάρτημα γεμιστήρα

.....**PMA 55 A1**

Διαστάσεις των επιτρεπόμενων βιδών

- μήκος25-55 mm
- Διάμετρος άξονα5 mm
- Διάμετρος κεφαλής 9,5 mm

Υποδείξεις ασφαλείας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις βασικές υποδείξεις ασφαλείας κατά τη χρήση της συσκευής.

Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, ενδέχεται να προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι ελαφρύς ή μέτριας σοβαρότητας σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.


ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι υλική ζημιά.

Εικονοσύμβολα και σύμβολα

Εικονοσύμβολα επάνω στη συσκευή

 Διάμετρος άξονα

 Διάμετρος κεφαλής

 μήκος

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για το εξάρτημα αυτόματης τροφοδοσίας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με αυτήν τη συσκευή και το ηλεκτρικό εργαλείο που χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση μη τήρησης όλων των οδηγιών που αναγράφονται παρακάτω, παρατηρείται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. **Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αφορά στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με σύνδεση (ενσύρματα) στο ηλεκτρικό δίκτυο ή που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματα).

- **Χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα αυτόματης τροφοδοσίας αποκλειστικά με κατσαβίδια γυφωσανίδας PARKSIDE.** Σε περίπτωση χρήσης οποιουδήποτε άλλου ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να παρατηρηθεί κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
- **Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα ή/και αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο και,**

εφόσον απαιτείται, ρυθμίζετε τον διακόπτη φοράς περιστροφής στην κεντρική θέση πριν από οποιαδήποτε προσαρμογή στο ηλεκτρικό εργαλείο και στο εξάρτημα αυτόματης τροφοδοσίας, την αλλαγή εξαρτημάτων ή τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου. Με αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνεται ο κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- **Κατά τη διάρκεια εργασιών, μην εισαγάγετε ποτέ τα χέρια σας στο εξάρτημα αυτόματης τροφοδοσίας ή κοντά στο σημείο εισαγωγής των βιδών.** Παρατηρείται κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη ή από βίδες με αιχμηρά άκρα.
- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλες ταινίες βιδών σύμφωνα με τα τεχνικά στοιχεία.** Σε περίπτωση χρήσης διαφορετικών βιδών, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εξάρτημα αυτόματης τροφοδοσίας.

Προετοιμασία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Δεν έχει χορηγηθεί ισχύς για τη μετάδοση κίνησης

Τοποθέτηση και αφαίρεση εξαρτήματος γεμιστήρα

Προϋποθέσεις

- Κατσαβίδι γυφωσανίδας PARKSIDE PTBSA 20-Li A1
- Η υποδοχή ρύθμισης με την υποδοχή αναστολέα έχει αφαιρεθεί.
- Η συγκράτηση μυτών έχει τοποθετηθεί.

Τοποθέτηση εξαρτήματος γεμιστήρα

Το εξάρτημα γεμιστήρα μπορεί να τοποθετείται σε περιστραμμένη θέση ανά 30°.

1. Τοποθετήστε μια μύτη βιδώματος 148 mm (11) στη συγκράτηση μυτών.
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα γεμιστήρα στο κατασβίδι γυψοσανίδας.

Αφαίρεση εξαρτήματος γεμιστήρα

1. Αφαιρέστε το εξάρτημα γεμιστήρα από το κατασβίδι γυψοσανίδας.

Ρύθμιση μήκους βίδας

1. Πιέστε παρατεταμένα την απασφάλιση (5) του αναστολέα βάθους.
2. Μετατοπίστε τον αναστολέα βάθους (6) κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να φαίνεται το επιθυμητό μήκος βίδας στην κλίμακα (7), στο άκρο του βέλους ↑.
3. Αφήστε την απασφάλιση (5) του αναστολέα βάθους.
Ο αναστολέας βάθους (6) ασφαλίζει.

Τοποθέτηση ταινίας βιδών

Υποδείξεις

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλες για τη συσκευή ταινίες βιδών.
- Πριν από τη χρήση μιας ταινίας βιδών, ρυθμίζετε το μήκος βίδας.

Διαδικασία

1. Περάστε την ταινία βιδών (9) από κάτω στον οδηγό (10).
2. Περάστε την ταινία βιδών (9) από κάτω στην μπροστινή πλευρά του ολισθητήρα (8).
3. Τραβήξτε την ταινία βιδών (9), μέχρι η κεφαλή της πρώτης βίδας να βρεθεί πριν από τη μύτη βιδώματος (11). Μπορείτε να ξεκινήσετε το βίδωμα.
4. Τραβάτε τις κενές ή μαγκωμένες ταινίες βιδών από τη συσκευή αποκλειστικά προς τα επάνω.

Ρύθμιση βάθους βιδώματος

- Ρύθμιση του βάθους βιδώματος με τη ρύθμιση βάθους βιδώματος (1)



Περιστροφή ⤵ : Αύξηση βάθους βιδώματος



Περιστροφή ⤴ : Μείωση βάθους βιδώματος

- Η ένδειξη βάθους βιδώματος (2) υποδεικνύει το ρυθμισμένο βάθος βιδώματος με σύμβολα.
- Ξεκινήστε με μικρό βάθος βιδώματος. Αυξήστε σταδιακά το βάθος βιδώματος, μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό βάθος βιδώματος.

Λειτουργία

Εργασία με το εξάρτημα γεμιστήρα

Υποδείξεις

- Πριν από την έναρξη των εργασιών βιδώματος, ελέγχετε τη φορά περιστροφής του κατασβιδιού γυψοσανίδας. Το εξάρτημα γεμιστήρα επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά στη θέση «Βίδωμα βιδών».
- Εργάζεστε πάντα σε ορθή γωνία προς το τεμάχιο επεξεργασίας.
- Δεν είναι δυνατό το λύσιμο ή η επανασύσφιξη των επεξεργασμένων βιδών με το εξάρτημα γεμιστήρα.

Διαδικασία

1. Πιέστε παρατεταμένα τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του κατασβιδιού γυψοσανίδας. Επίσης, μπορείτε να ασφαλίσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
2. Τοποθετήστε τον αναστολέα βάθους (6) στο σημείο προς βίδωμα.
3. Ασκήστε ομοιόμορφη πίεση στην επιφάνεια του τεμαχίου επεξεργασίας, μέχρι να βιδωθεί η βίδα.

Ο συμπλέκτης του κατασβιδιού γυψοσανίδας διακόπτει τη διαδικασία βιδώματος.

4. Ανασηκώστε τον αναστολέα βάρους. Η επόμενη βίδα θα μεταφερθεί στη θέση εργασίας.

Μεταφορά

Υποδείξεις για τη μεταφορά της συσκευής:

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Απομακρύνετε το εργαλείο χρήσης.
- Μεταφέρετε τη συσκευή πάντα από τη χειρολαβή (13).

Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Προστατευτείτε κατά τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

Οι εργασίες επισκευών και συντήρησης που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

Καθαρισμός

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς. Οι χημικές ουσίες μπορούν να φθείρουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς. Σε περίπτωση που η σκόνη γύψου έρθει σε επαφή με υγρό στη συσκευή, ενδέχεται να μπλοκάρει ο μηχανισμός. Μην ψεκάζετε ποτέ τη συσκευή με νερό. Μην χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο στον μηχανισμό.

- Καθαρίζετε τη συσκευή εξωτερικά με ένα νωπό πανί ή μια βούρτσα.

- Καθαρίζετε τη συσκευή εσωτερικά με ένα πινέλο ή πεπιεσμένο αέρα.

Σχολαστικός καθαρισμός των επιμέρους εξαρτημάτων

Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης, μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή, για σχολαστικό καθαρισμό.

1. Ωθήστε τον ολισθητήρα (8) ελαφρώς προς τα πίσω.
2. Πιέστε την απασφάλιση (4) του ολισθητήρα και τραβήξτε τον ολισθητήρα (8) προς τα μπροστά.
3. Αφαιρέστε το ελατήριο (3).
4. Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα με ένα πινέλο ή πεπιεσμένο αέρα.
5. Εισαγάγετε το ελατήριο (3) στο περίβλημα.
6. Πιέστε την απασφάλιση (4) του ολισθητήρα και πιέστε τον ολισθητήρα (8) προς τα πίσω.
7. Αφήστε την απασφάλιση (4) του ολισθητήρα και, στη συνέχεια, τον ολισθητήρα (8).

Ο ολισθητήρας θα πιεστεί προς τα μπροστά από το ελατήριο και θα παραμείνει αναρτημένος στον οδηγό.

Συντήρηση

Η συσκευή δεν απαιτεί συντήρηση.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή και τα αξεσουάρ:

- καθαρά
- στεγνά
- προστατευμένα από τη σκόνη
- εκτός εμβέλειας παιδιών

Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε τη συσκευή, τα αξεσουάρ και τη συσκευασία σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Παραδώστε τη συσκευή σε μια υπηρεσία ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα πλαστικά και μεταλλικά εξαρτήματα διαχωρίζονται κατά είδος και οδηγούνται με τον τρόπο αυτό στην ανακύκλωση. Ρωτήστε σχετικά το Κέντρο σέρβις μας.

Σέρβις

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή σας προσφέρουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία της αγοράς.

Σε περίπτωση ελαττωμάτων αυτού του προϊόντος, έχετε απέναντι του πωλητή τα νόμιμα δικαιώματα. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την επακόλουθη εγγύησή μας.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλούμε να φυλάξετε καλά την απόδειξη αγοράς. Θα σας χρειαστεί εάν θελήσετε να αποδείξετε την ημερομηνία και την αγορά της συσκευής.

Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν αυτό εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, θα σας επισκευάσουμε ή θα σας αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν αυτό, με δική μας επιλογή. Αυτή η παροχή εγγύησης προϋποθέτει πως εντός της τριετούς προθεσμίας θα μας προσκομιστεί η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς και μία γραπτή περιγραφή του ελαττώματος και της ημερομηνίας που πρωτοπαρουσιάστηκε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστραφεί ή το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινάει μια νέα χρονική περίοδος εγγύησης. Με την

επισκευή της συσκευής δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Διάρκεια εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα

Η διάρκεια της εγγύησης δεν επεκτείνεται από την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει και για αντικαταστημένα και επισκευασμένα εξαρτήματα. Ενδεχόμενα ελαττώματα που διαπιστώνονται κατά την αγορά, πρέπει να δηλωθούν αμέσως μετά το ξεπακετάρισμα. Για όλες τις επισκευές που καθίστανται απαραίτητες μετά τη λήξη της εγγύησης επιβαρύνεστε με τις σχετικές δαπάνες.

Έκταση της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε βάσει αυστηρών κριτηρίων ποιότητας και ελέγχθηκε ευσυνείδητα πριν την παράδοσή της.

Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα στο υλικό ή στην κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνει τμήματα του προϊόντος που υφίστανται κοινή φθορά και θεωρούνται ως αναλώσιμα (π.χ. Μύτη βιδώματος) ή εύθραυστα τμήματα του προϊόντος.

Αυτή η εγγύηση εκπίπτει σε περίπτωση που η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ή δεν συντηρήθηκε σωστά. Για σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να ακολουθούνται όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Να αποφεύγονται οπωσδήποτε οι χρήσεις και πράξεις που δεν συνιστώνται στις Οδηγίες χρήσης ή για τις οποίες ισχύουν ειδικές προειδοποιήσεις.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση καταχρηστικού και λάθος χειρισμού, άσκησης βίας και επεμβάσεων που δεν εκτελούνται από συμβεβλημένο συνεργείο μας, εκπίπτει η εγγύηση.

Διακανονισμός σε περίπτωση εγγύησης

Προς εξασφάλιση ταχείας επεξεργασίας παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις επόμενες υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρα την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό προϊόντος (IAN 449239_2210) ως αποδεικτικό στοιχείο για την αγορά.
- Τον αριθμό προϊόντος θα τον βρείτε στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής.
- Εάν παρουσιαστούν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το πιο κάτω αναφερόμενο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών τηλεφωνικά ή με e-mail. Εκεί θα σας δοθούν περισσότερες πληροφορίες για τον διακανονισμό.
- Ένα ως ελαττωματικό καταχωρημένο προϊόν μπορείτε, μετά από συνενόηση με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών, να το στείλετε, με δική μας επιβάρυνση με τα ταχυδρομικά, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς και στοιχεία για το ελάττωμα και την ημερομηνία που παρουσιάστηκε, στη διεύθυνση του σέρβις μας που σας κοινοποιήθηκε. Προς αποφυγή προβλημάτων παραλαβής και πρόσθετων δαπανών, παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε μόνο τη διεύθυνση που σας κοινοποιήθηκε. Σιγουρευτείτε πως η αποστολή δεν έγινε χωρίς πληρωμή των ταχυδρομικών τελών, σαν ογκώδες αντικείμενο, σαν εξπρές, ή με άλλο ειδικό τρόπο. Στείλτε τη συσκευή μαζί με όλα τα αξεσουάρ που σας παραδόθηκαν κατά την αγορά και φροντίστε για ασφαλή συσκευασία.

Σέρβις επισκευών

Για επισκευές που δεν εμπίπτουν στην εγγύηση, απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις. Ευχαρίστως να σας δώσουμε μια εκτίμηση της δαπάνης.

- Μπορούμε να επεξεργαστούμε μόνο συσκευές που έχουν αποσταλεί επαρκώς συσκευασμένες και με πληρωμένα τέλη.

Υπόδειξη: Παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας καθαρή και με αναφορά του ελαττώματος στην αντίστοιχη διεύθυνση του κέντρου σέρβις.

- Δεν παραλαμβάνονται συσκευές που έχουν αποσταλεί πληρωτές στον προορισμό καθώς και συσκευές που έχουν αποσταλεί ως ογκώδη ή εξπρές ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή.
- Πραγματοποιούμε την απόρριψη των απεσταλμένων σας ελαττωματικών συσκευών δωρεάν.

Κέντρο Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-mail: grizzly@lidl.gr
IAN 449239_2210

Εισαγωγέας

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το ανωτέρω αναφερόμενο κέντρο σέρβις.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Προϊόν: **Προσάρτημα γεμιστήρα**

Μοντέλο: **PMA 55 A1**

Αριθμός σειράς: 000001-027000

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

2006/42/ EC

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
20.05.2023

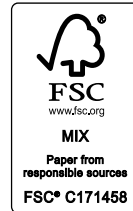
Christian Frank
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την
τεκμηρίωση



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations · Stand van de informatie · Stan informacj · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Stav informacj · Stav informácií · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 04/2023
Ident.-No.: 72032718042023-8



IAN 449239_2210

8 